


## Introductie

De CC-CD300DW is een dubbele, draadloze computer, die snelheids- en cadansmeting verzorgt plus gecodeerde transmissie door een zender. U bent in staat om betrouwbaar snelheids- en cadansdata op te nemen met een minimale storing van andere fietsers.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en begrijp de functies.

### Belangrijk

- Volg altijd de beschrijvingen op die worden aangegeven met “ Waarschuwing!!!”.
- Geen onderdeel van deze gebruiksaanwijzing mag worden herdrukt of doorgegeven aan een derde partij zonder schriftelijke toestemming van Cat Eye.
- De inhoud en illustraties in deze gebruiksaanwijzing zijn onderhevig aan veranderingen zonder mededeling
- Als u vragen heeft over deze gebruiksaanwijzing, neem dan contact op met Cat Eye op [www.cateye.com](http://www.cateye.com).

## Introduktion

CC-CD300DW er en dobbelt trådløs computer, som tilbyder hastighed samt kadencemåling og kodet transmission igennem 1 transmitter. Du vil kunne optage hastighed og kadencedata stabilt med minimal forstyrrelse fra andre cyklister. Den kombinerede hastigheds / kadence sensor udstyret med en dobbelt-puls-opereret ID-kode funktion, tillader data at blive optaget pålideligt uden forstyrrelse fra signal fra andre cykler.

Læs denne brugervejledning grundigt igennem og forstå funktionerne af denne computer inden du bruger den.

### Vigtigt

- Følg altid sektioner der er markeret med “ ADVARSEL!!!”.
- Intet fra denne manual må reproduceres eller transmitteres uden foregående skriftlig tilladelse fra Cat Eye Co., Ltd.
- Indholdet og illustrationerne i denne manual kan ændres uden varsel.
- Hvis du har nogen spørgsmål eller bekymringer omkring denne manual, kontakt venligst Cat Eye på [www.cateye.com](http://www.cateye.com)

## Over de gebruiksaanwijzingen

### Basisinstelling en gebruik

Zie pagina 8 - 17

Kijk onder deze sectie voor de installatie van de computer op de fiets en voor de basis-werking van de computer.

### Complete beschrijving van de computerfuncties

Zie pagina 18 - 22

Kijk onder deze sectie om te leren hoe de computerfuncties werken.

### Het veranderen en leren kennen van de instellingen

Zie pagina 23 - 30

Kijk hier om de instellingen op uw computer te veranderen en te leren kennen.

### Het veranderen en leren kennen van de instellingen

- Het afzonderlijk verzamelen van data voor specifieke intervallen tijdens meting ..... Tweede meting (Zie pagina 16.)
- Een afzonderlijke meting maken per ronde of interval ..... Ronde-functie (Zie pagina 22.)
- Uzelf trainen terwijl de cadans constant blijft ..... cadans zone (Zie pagina 21.)

## De betekenis van de symbolen in deze gebruiksaanwijzing:

**⚠ Waarschuwing!!!** Secties die gemarkeerd zijn met deze symbolen zijn zeer belangrijk voor het veilig gebruiken van dit apparaat. Wees er zeker van dat u de instructies opvolgt.

**VOORZICHTIG!** Belangrijke waarschuwingen over het gebruik van uw CD300DW

**VERWIJZING** Handige tips zijn altijd op deze manier aangegeven

## Om vejledningerne

### Basal installation og operation

Se side 8 - 17

Gå venligst hertil for installation af computeren på cyklen, og for basal operation.

### Komplet beskrivelse af computerens funktioner

Se side 18 - 22

Gå venligst hertil for at lære omkring operation af computeren.

### Hvordan man ændrer og personaliserer indstillinger

Se side 23 - 30

Gå venligst hertil for at ændre og personaliserer indstillingerne på din computer.

### Hvordan man ændrer og personaliserer indstillinger

- Indsamling af data separat for specifikke intervaller under målingen ..... Sekundær måling (Se side 16.)
- Lave en separat måling pr omgang eller interval ..... Omgangsfunktion (Se side 22.)
- Træn dig selv ved at holde kadencen konstant ..... Kadence zone (Se side 21.)

## Betydelsen af ikoner i denne manual:

**⚠ Advarsel!!!** Sektioner markeret med disse ikoner er kritiske for sikker brug af enheden. Vær sikker på at følge disse instruktioner.

**Forsigtig!** Vigtige advarende noter omkring brugen og operationen af CD300DW

**Bemærk** Nyttige tips er markeret på denne måde.

## Inhoudsopgave

Introductie .....	1	Ronde-scherm .....	20
Over de gebruiksaanwijzingen .....	2	Funcies van het hoofdonderdeel .....	21
Het correct gebruiken van de Cat Eye CD300DW .....	4	Cadans-zone .....	21
Namen van de verschillende functies en onderdelen .....	5	Automatische-stand .....	21
Schermeergaves .....	6	Tempo functies .....	21
Basis installatie en werking .....	8	Ronde-functie .....	22
Instellen van het hoofdonderdeel .....	10	Instellen van het hoofdonderdeel .....	23
1. Verwijderen van het isolatiepapier ..	10	Cadans- zone .....	23 / 24
2. Formatteren / herstartprocedures	10	Auto-stand .....	23 / 26
3. De cadans-sensor ID controleren .	11	Geluid .....	23 / 26
4. Kiezen van de snelheidseenheid ..	12	Sensor ID .....	23 / 27
5. De bandomtrek lengte invoeren ....	12	Instellen van de dagtijd .....	23 / 28
6. Testprocedure .....	13	Verdere uitleg over de instellingen van de afstandsbediening-knoppen .....	23 / 28
Basis gebruik .....	14	Snelheidseenheden .....	23 / 29
Functie van de hoofdmeting .....	14	Handmatige invoer van de totaalafstand .....	23 / 29
Starten /stoppen van de tweede meting .....	15	Invoeren van de bandomtrek lengte .....	23 / 30
Ronde .....	15	Veranderen van wielselectie .....	23 / 30
Schermerverlichting .....	15	Probleemoplossing .....	31
Tweede meting .....	16	Vervangen van de batterij .....	33
Veranderen van de instellingen .....	17	Hoofdonderdeel .....	33
Energiebesparende stand .....	17	Draadloze sensor .....	33
Wisselen tussen meetschermen / onderdelen van gemeten data .....	18	Reserve onderdelen .....	34
Scherm-1 .....	18	Onderhoud .....	34
Scherm-2 .....	18	Specificaties .....	35
Scherm-3 .....	19	Beperkte Garantie .....	36
		Bandomtrek lengte referentie-tabel .....	36

## Indhold

Introduktion .....	1	Hovedenhedens funktioner .....	21
Om vejledningerne .....	2	Kadence zone .....	21
Den korrekte brug af Cat Eye CD300DW .....	4	Auto .....	21
De forskellige sektioner og deles navne .....	5	Tempo funktioner .....	21
Skærmmvisninger .....	6	Omgang funktion .....	22
Basal installation og operation .....	8	Konfiguration af hovedenhedenl .....	23
Indstil hovedenheden .....	10	Kadencezone .....	23 / 24
1. Træk isoleringsarket ud .....	10	Auto-indstilling .....	23 / 26
2. Formatage/relance des opérations .....	10	Lyd .....	23 / 26
3. Check af kadencesensor ID .....	11	Sensor ID .....	23 / 27
4. Valg af måleenhed for hastighed ..	12	Indstilling af uret .....	23 / 28
5. Indtastning af dækkets omkreds ..	12	Angivelse af fjernknapindstillingerne .....	23 / 28
6. Operationstest .....	13	Hastighedsenhed .....	23 / 29
Basale operationer .....	14	Indtast tilbagelagt distance manuelt ..	23 / 29
Hovedmålingens funktion .....	14	Indtastning af dækkenes omkreds ....	23 / 30
Start /stop hovedmålingen .....	15	Skift det valgte hjul .....	23 / 30
Omgang .....	15	Fejlfinding .....	31
Baggrundsløys .....	15	Udskiftning af batteriet .....	33
Sekundær måling .....	16	Hovedenhed .....	33
Genstart operationen .....	17	Trådløs sensor .....	33
Strømbesparende funktion .....	17	Tilbehør .....	34
Skift af målingsvisninger / målte dataemner .....	18	Vedligeholdelse .....	34
Display-1 .....	18	Specifikationer .....	35
Display-2 .....	18	Garanti .....	36
Display-3 .....	19	Dækomkreds reference tabel .....	36
Omgangsvisning .....	20		

## Het correct gebruiken van de Cat Eye CD300DW

Lees de volgende instructies zorgvuldig voor veilig gebruik.

### ⚠ Waarschuwing!!!

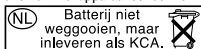
- Concentreer u niet op de data tijdens het fietsen Zorg er voor dat u altijd veilig fietst.
- Houdt batterijen uit de buurt van kinderen en gooi ze op de juiste manier weg. Als een kind de batterij doorslikt, waarschuw dan meteen een arts.

## Hoofdonderdeel/Draadloze sensor

### VOORZICHTIG!

- Laat het hoofdonderdeel / de draadloze sensor nooit voor lange tijd in direct, warm zonlicht liggen.
- Demonteer nooit het hoofdonderdeel of de sensor.
- Controleer regelmatig de positie van de magneet en de sensor; controleer ook of ze goed vast zitten.
- Gebruik geen thinner of alcoholhoudende stoffen om het apparaat schoon te maken.

## Draadloze sensor VERWIJZING



De sensor is ontworpen om signalen te ontvangen tot een beperkte afstand, dit is om zenderstoring te voorkomen. Hierdoor maakt een grote afstand tussen de sensor en het hoofdonderdeel ontvangst niet mogelijk. Zorg ervoor dat de afstand tussen de sensor en het hoofdonderdeel niet meer dan 100 cm / 39.4 inches is. Daarnaast maakt een te korte afstand, 20cm of minder, signalen te sterk voor een goede ontvangst. (Onthoud dat het om een geschat ontvangstbereik gaat.)

### VOORZICHTIG!

- De volgende voorwerpen en plaatsen veroorzaken een sterke elektromagnetische straling en storing, die voor onjuiste metingen zorgt:
  1. TV, computers, radio's, motors, of als de fiets in een auto of trein is.
  2. Spoorwegovergangen en nabijgelegen sporen, televisiezenders en radarbases.
- Laat het hoofdonderdeel of de sensor niet vallen; voorkom dat ze een sterke schok krijgen.
- Gebruik voor nauwkeurige metingen het hoofdonderdeel niet met andere draadloze apparaten. Dit kan voor onjuiste metingen zorgen.

**Belangrijk:** Draai de Sensor Armen niet overbodig ver door en forceer ze niet, omdat dit ervoor kan zorgen dat de sensor slecht gaat werken.

## Den korrekte brug af Cat Eye CD300DW

Følg de følgende instruktioner for sikker brug.

### ⚠ Advarsel!!!

- Koncetrer dig ikke om dataene mens du cykler. Vær sikker på altid at cykle sikkert.
- Efterlad aldrig et batteri indenfor børns rækkevidde, og skil dig korrekt af med det. Hvis et barn sluger batteriet, søg straks lægehjælp.

## Hovedenhed/Trådløs sensor

### Forsigtig!

- Undlad at efterlade hovedenheden / den trådløse sensor i direkte varmt sollys i længere perioder.
- Skil ikke hovedenheden eller sensorerne ad.
- Tjek jævnligt magnet og sensors positioner, tjek også om de er monteret ordentligt.
- Anvend ikke fortynder eller alkohol til at rense enheden.

## Trådløs sensor Bemærk

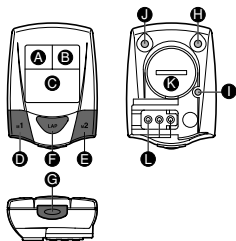
Sensoren er designet til at modtage signaler inden for en begrænset rækkevidde for at undgå signalforstyrrelse. Af samme grund kan overdreven adskillelse af sensor og hovedenhed gøre modtagelse umulig. Sikr dig at afstanden imellem sensoren og hovedenheden er indenfor 100 cm/39.4 tommer eller mindre. Mindre end 20 cm afstand gør ligeledes signalet for kraftigt til ordentlig modtagelse. (Bemærk at modtageafstanden er omtrentlig.)

### Forsigtig!

- De følgende objekter genererer stærke elektromagnetiske bølger og forstyrrelse, som forårsager ukorrekt måling.
  1. TV, PC, radioer, motorer eller i biler og tog.
  2. Nær jernbaneoverskaringer og spor, nær TV sendestationer og radar baser.
- Tab ikke hovedenheden eller sensoren, beskyt dem fra at modtage stærke slag.
- For præcis måling, undlad at anvende enheden sammen med andet trådløst udstyr. At gøre dette kan forårsage ukorrekt måling.

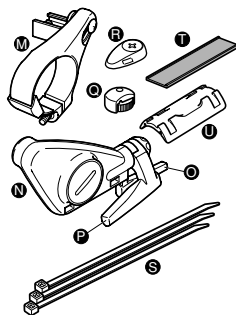
**Vigtigt:** Drej ikke sensorarmene for meget eller pres dem, da det kan medføre fejl i funktionen af sensoren.

## Namen van de verschillende functies en onderdelen



### Hoofdonderdeel

- A** Scherm-1
- B** Scherm-2
- C** Scherm-3
- D** Stand-1 knop (MODE-1)
- E** Stand-2 knop (MODE-2)
- F** Ronde knop (LAP)
- G** START / STOP / ENTER knop (START / ENTER)
- H** MENU knop (MENU)
- I** Herstart knop (RESTART)
- J** Licht knop (LIGHT)
- K** Batterijklepje
- L** Afstandsbediening knop (optioneel) plug



### Accessoires

- M** Haakje
- N** Draadloze sensor/zender
- O** Snelheidssensor arm
- P** Cadanssensor arm
- Q** Wielmagneet
- R** Cadansmagneet
- S** Nylon verbindstukken (3)
- T** Rubbertje voor haakje
- U** Rubbertje voor sensor

## De forskellige sektioner og deles navne

### Hovedenhed

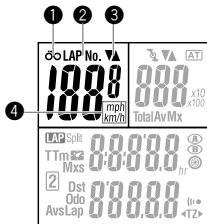
- A** Display-1
- B** Display-2
- C** Display-3
- D** Indstilling-1 knap (MODE-1)
- E** Indstilling-2 knap (MODE-2)
- F** Omgang knap (LAP)
- G** START / STOP / ENTER knap (START / ENTER)
- H** MENU knap (MENU)
- I** Genstart knap (RESTART)
- J** Lys knap (LIGHT)
- K** Batteri låg
- L** Referring to L (valgfri) kontakt

### Tilbehør

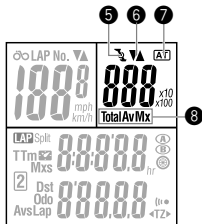
- M** Holder
- N** Trådløs sensor/sender
- O** Hastighedssensor arm
- P** Kadence sensor arm
- Q** Hjulmagnet
- R** Kadence magnet
- S** Nylon fæstnere (3)
- T** Gummiunderlag til holder
- U** Gummiunderlag til sensor

## Schermsweergaves

### Scherms-1 (Display-1)



### Scherms-2 (Display-2)



### Scherms-1

- 1 Snelheids-symbool**  
Knippert synchroom met het snelheidssignaal.
- 2 Getoonde data-symbool**
- 3 Tempo-indicators**  
De tempo-indicators geven aan of de fietstrip sneller of langzamer is dan de gemiddelde snelheid.
- 4 Snelheidseenheid**  
Knippert tijdens de meting.

### Scherms-2

- 5 Cadanssymbool**  
Knippert synchroom met Cadanssignalen.
- 6 Cadanstempo-indicatie**  
Geeft aan of de Cadans boven of onder het gemiddelde zit.
- 7 Automatische stand-symbool**  
Wordt getoond wanneer de automatische standfunctie aan staat.
- 8 Cadans Stand-symbool**  
Geeft de verschillende data, getoond op scherm-2, aan.

## Skærmvisninger

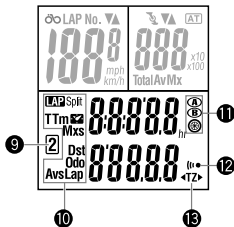
### Display-1

- 1 Hastighedsikon**  
Blinker synkront med hastighedssignalet.
- 2 Vist data ikon**
- 3 Hastighedsindikatorpil**  
Hastighedsindikatorpilen viser om den nuværende hastighed er hurtigere eller langsommere end gennemsnitshastigheden.
- 4 Hastighedsenhed**  
Blinker mens måling er undervejs.

### Display-2

- 5 Kadence ikon**  
Blinker synkront med kadence signalerne.
- 6 Kadenceindikatorpil**  
Viser om den nuværende kadence er under eller over gennemsnitkadencen.
- 7 Auto ikon**  
Lyser op når auto-indstillingen er slået til.
- 8 Kadence-indstilling ikon**  
Viser typen af data vist på Display-2.

## Scherm-3 (Display-3)



## Scherm-3

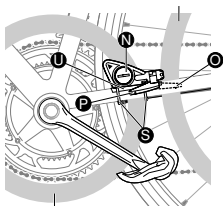
- 9 Tweede metingsymbool**  
Geeft data aan terwijl de tweede metingswaarde wordt weergegeven.
- 10 Stand (Mode) symbol**  
Geeft de verschillende data, getoond op scherm-3, aan.
- 11 Bandlengte-symbool**  
Geeft de gekozen bandlengte aan.
- 12 Geluidssybool**  
Gaaf branden als het alarm in de doelzone aan staat.
- 13 Doelsymbool**  
Gaaf banden als het alarm in de cadans-zone aan staat.

## Display-3

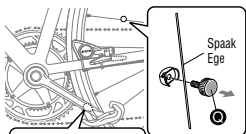
- 9 Sekundær måling ikon**  
Viser data når den sekundært målte værdi er vist.
- 10 Indstilling ikon**  
Viser typen af data vist på Display-3.
- 11 Hjul valg ikon**  
Viser hvilket hjul er valgt.
- 12 Lyd ikon**  
Lyser op når målzonalarmen er slået til.
- 13 Mål ikon**  
Lyser op når alarmfunktionen er aktiveret i kadencezonen.

### Gedetailleerde weergave van de linkerzijde Venstre sides detaljer

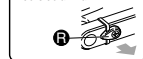
Reikwijdte van de roterende spaak  
Rækkevidde af egerotationen



Reikwijdte van de roterende stang  
Rækkevidde af krankrotationen



Binnenkant van de stang  
Inderside af krank



## Basis installatie en werking

### 1. Bevestig tijdelijk de draadloze sensor.

De draadloze sensor **N** bevat zowel snelheid- **C** als kadanssensor-armen in één onderdeel **P**. Bevestig het rubberje **U** met plakband aan de draadloze sensor. De sensor moet in een positie worden vastgemaakt waardoor zowel het wiel- **C** als kadans- **R** magneet de corresponderende sensor-armen passeren.

Zet de sensor eerst vast met nylon verbindstukken **S**.

#### VERWIJZING:

- Wees er zeker van dat de triangel-markering altijd naar het hoofdonderdeel wijst.
- Installeer de draadloze sensor binnen 100 cm van het hoofdonderdeel. Een te grote afstand kan stabiele metingen voorkomen of sensorsignalen storen. (Onthoud dat het om een geschat ontvangstbereik gaat.)

### 2. Bevestig het wielmagneet / cadansmagneet.

- Maak het wielmagneet **C** stevig vast aan een spaak van het achterwiel, in een positie waarbij het oppervlak van de magneet de snelheidsensor-arm **C** recht passeert.
- Verwijder de adhesieve laag van de cadanssensor en maak hem aan de binnenkant van de linkerstang vast, in een positie waardoor de magneet **R** de cadanssensor-arm **P** recht passeert.

## Basal installation og operation

### 1. Monter midlertidigt den trådløse sensor.

Den trådløse sensor **N** inkluderer både hastighed-**C** og kadence sensor arme i en enhed **P**.

Fastgør sensorens gummimatte **U** til den trådløse sensor med hæfteplaster. Sensorenheden skal monteres i en position der vil tillade både hjul- **C** og kadence **R** magneterne at passere deres tilsvarende sensorarme. Fastgør indledningsvis sensorenheden løst med nylonfæstnere **S**.

#### Bemærk:

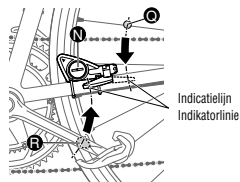
- Sikr dig at trekantsmærket på den trådløse sensor altid peger på hovedenheden.
- Installer den trådløse sensor indenfor 100 cm eller mindre af hovedenheden. For stor afstand imellem de to forhindrer stabil modtagelse af signaler. (Bemærk at modtageafstanden er omtrentlig.)

### 2. Fastgør hjulmagneten / kadencemagneten.

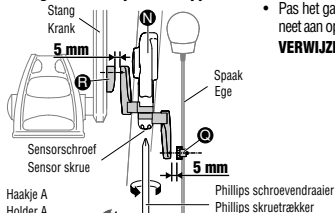
- Fastgør sikkert hjulmagneten **C** på en af baghjulets eger, i en position der tillader forsiden af magneten at passere foran hastighedsensorarmen **C**.
- Fjern beskyttelsen fra kadencesensorens klæbestof og fastgør den til indersiden af den venstre krank i en position der vil tillade magneten **R** at passere forsiden af kadence-sensorarmen **P**.



### Gedetailleerde weergave van de linkerzijde Venstre sides detaljer



### Weergave bovenzijde Set oppefra



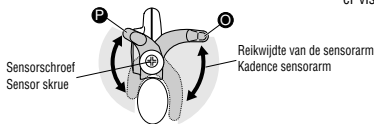
## 3. Pas de positie van de draadloze sensoren en de magneet aan en bevestig ze stevig.

- Maak de Sensorschroef gedurende installatie en aanpassingen voorzichtig los.

**VERWIJZING:** Probeer de Sensor niet uit elkaar te halen of de Sensorschroef te verwijderen.

- Wees er zeker van dat het midden van iedere magneet voorbij de indicatielijn van iedere sensor-arm gaat.
- Bevestig de draadloze sensor stevig door hem aan te trekken met een nylon verbindstuk.
- Maak de kandansmagneet **F** stevig vast aan de stang-arm met een nylon verbindstuk **S**.
- Pas het gat tussen iedere sensor en de corresponderende magneet aan op 5 mm. Draai ze vervolgens aan met de sensorschroef.

**VERWIJZING:** Zet de sensorarmen vast binnen het bereik dat op de tekening staat aangegeven

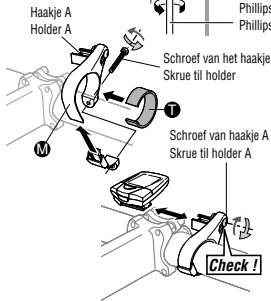


## 4. Bevestig het haakje.

Maak het Rubbertje voor haakje **T** aan het haakje **M** vast en bevestig het haakje vervolgens aan het handvat. Pas de hoek van zowel het hoofdhaakje als haakje A zodanig vast dat het hoofdonderdeel gemakkelijk gezien kan worden als het onderdeel geïnstalleerd is. Draai dan iedere schroef goed vast.

**VOORZICHTIG!:** Controleer regelmatig of haakje A nog goed werkt. Als de schroef van het haakje los komt te zitten, kan het gebeuren dat het haakje van de machine afvalt tijdens gebruik.

Verdraai het hoofdonderdeel (naar de linkerkant van haakje A) totdat u een "klik" hoort. Om het onderdeel geheel los te maken, draait u het verder door naar links.



## 3. Juster positionerne af den trådløse sensor og magneten, og fastgør dem sikkert.

- Løsn langsomt sensorens skruer under installation og justering.

**Bemærk:** Forsøg ikke at adskille sensoren eller fjerne sensorens skruer.

- Sikr dig at centret af hver magnet passerer indikatorlinien af hver sensor arm.
- Fiksér den trådløse sensors hoveddel ved at stramme nylon fæstnere.
- Fastgør sikkert kadencemagneten **F** til krankarmen med en nylonfæstner **S**.
- Juster afstanden imellem hver sensor arm og dens tilsvarende magnet til 5 mm, og fastgør dem grundigt ved at stramme sensor skruen.

**Bemærk:** Bevæg sensorens arme inden for det område, som er vist på tegningen.

## 4. Monter holderen.

Fastgør gummiunderlaget **T** til holderen **M** og fastgør dernæst holderen på styret. Juster vinklen for den primære holder samt holder A således, at den primære enhed nemt ses, når enheden er monteret. Skru skruerne helt i.

**Forsigtig!:** Kontroller med mellemrum om holder A bliver løs. Hvis armens skruer løsner sig, kan armen bevæge sig væk fra computeren under brug.

Før den primære enhed tilbage (til venstre side af holder A) indtil du hører et "klik". Fjern enheden ved at skubbe den til venstre.

## Instellen van het hoofdonderdeel

Om het hoofdonderdeel te gebruiken moet u de volgende stappen uitvoeren om de initiële instellingen vast te leggen.

### 1. Verwijderen van het isolatiepapier.

Maak het batterijklepje van het hoofdonderdeel open en trek het isolatiepapier eruit. Maak vervolgens het batterijklepje dicht.



## Indstil hovedenheden

For at anvende hovedenheden, må du følge de nedenstående skridt for at definere indstillingerne.

### 1. Træk isoleringsarket ud.

Åbn batterilåget på hovedenheden og træk isoleringsarket ud. Luk da batterilåget.

## 2. Formatteren / herstartprocedures

Deze computer heeft twee verschillende wis-opties; formatteren en herstarten.

**Formatteren is nodig tijdens de allereerste instelling van de computer** en als alle data-onderdelen op nul gezet worden (inclusief totaal tijd, totaalafstand en instellingen).

### Formatteringsprocedure Formatering operationen



Druk de MENU en de RESTART knop tegelijkertijd in  
Tryk på MENU og RESTART knappen samtidigt



Alle onderdelen worden weergegeven  
Alle emner vises

## 2. Formatage/relance des opérations

Denne computer har to forskellige muligheder for nulstilling, formatering og genstart.

**Formatering er påkrævet når du indstiller computeren for første gang**, og når alle dataemner skal nulstilles (inklusive total tid, distance tilbagelagt, og indstillinger).

Nadat u zeker weet dat alle onderdelen zijn weergegeven, laat u de MENU knop los. Na 5 seconden, verschijnt het ID-controlescherm.

Efter du har sikret dig at samtlige emner har været vist, slip MENU knappen. ID tjek skærmen vises efter 5 sekunder.

Herstarten is nodig wanneer de batterij is herplaatst of als de computer niet goed functioneert. De volgende data worden niet opnieuw ingesteld bij een herstart: bandomtrek lengte, totaalafstand, totaal tijd.

Genstart er påkrævet når et batteri udskiftes, eller når computeren ikke fungerer korrekt. De følgende data vil ikke nulstilles når du genstarter: dækkomfleks indstilling; distance tilbagelagt; total tid.

### Herstartprocedure Genstart operationen



Druk op de RESTART knop.  
Tryk på RESTART knappen.



Alle underdelen worden weergegeven (voor 1 sec.)  
Alle emner vises (i 1 sek.)

In beide gevallen moet de sensor ID worden gecontroleerd en de tijd opnieuw worden ingesteld.  
Ga naar het volgende scherm, "De cadans-sensor ID controleren".

Under begge operationer skal sensor ID tjekkes og uret indstilles igen.  
Gå videre til næste billede, "Check af kadencesensor ID".

### 3. De cadans-sensor ID controleren

Plaats binnen vijf minuten na de formattering of de herstartprocedure het hoofdonderdeel bij de cadans-sensor en druk vijf seconden op de resetknop van de sensor. Het controleren van de sensor ID start automatisch, en het volgende scherm verschijnt.

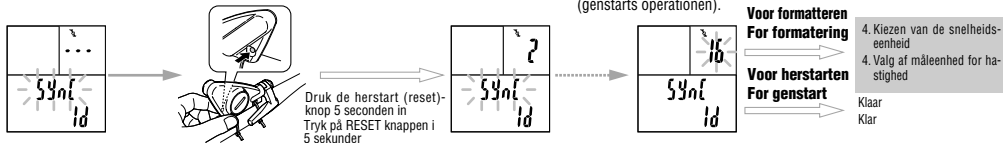
**VERWIJZING:** Als het hoofdonderdeel te dicht bij een sensor zit (20cm of minder), voorkomt het ID signaal ontvangst. Pas de afstand aan en stel de sensor opnieuw in. Als de letter "E" op Scherm-2 verschijnt, vervang dan de batterij van de sensor volgens de beschrijving op pagina 33. Herhaal hierna de formatteringsprocedure (herstart-procedure).

### 3. Check af kadencesensor ID

Placer hovedenheden nær kadencesensoren indenfor 5 minutter efter formattering eller genstart operationen er udført, og hold da på RESET knappen inde på sensoren i 5 sekunder.

Sensor ID tjekket starter automatisk, og næste billede kommer frem.

**Bemærk:** Hvis hovedenheden er overdrevent tæt på en sensor (indenfor 20cm eller mindre) forhindrer ID signalets modtagelse. Juster afstanden og nulstil sensoren. Hvis bogstavet "E" vises på Display-2, udskift sensorens batteri i henhold til beskrivelsen på side 33. Efter dette, gentag formatteringen (genstarts operationen).



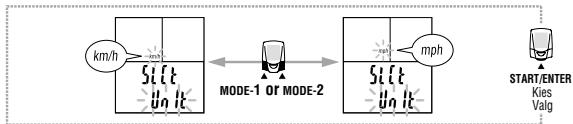
\* Tijdens de formatteringsprocedure wordt de ID check opgevolgd door "meeteenheid kiezen".  
Tijdens de herstartprocedure is de ID check de laatste instellingsprocedure.  
Stel hierna de klok opnieuw in. (Zie pagina 23.)

\* Under formater operationen er ID tjekket efterfulgt af, "Valg af måleenhed for hastighed."  
Under genstart operationen, er ID tjekket den sidste opsætningsprocedure.  
Efter dette, indstil uret.(Se side 23.)

## 4. Kiezen van de snelheidseenheid

Door de Mode-1 (Stand-1) of Mode-2 (Stand-2) knop in te drukken, kunt u kiezen tussen kilometer per uur (km/h) of mijl per uur (mph).

Door de START/ENTER knop in te drukken maakt u een keuze. Daarna is het scherm met de bandomtrekengte te zien.



## 5. De bandomtrekengte invoeren

Voer de bandomtrekengte van uw fiets in millimeters in. 2096 mm is de standaard ingevoerde waarde van deze lengte. Druk op de START/ENTER knop, en de bandomtrekengte wordt geselecteerd, waarna het scherm omspringt naar het meetscherm en de initiële instelling wordt afgerond.

Aan te passen afstand: 0100 tot 3999 mm

### VERWIJZING:

- U kunt de bandomtrekengte makkelijk vinden door deze op te zoeken in de "Bandomtrekengte referentie-tabel" op pagina 36.
- Als u een waarde invoert die buiten het bereik ligt, verschijnt er een foutmelding op het scherm. U kunt deze waarde dan niet kiezen.

## 4. Valg af måleenhed for hastighed

Ved at trykke på MODE-1 eller MODE-2 knappen, kan du vælge imellem måleenheder, enten km/t eller mph (miles per hour).

Tryk på START/ENTER knappen for at vælge enheden. Dette efterfølges af at indtastning af dækkets omkreds kommer op på displayet.

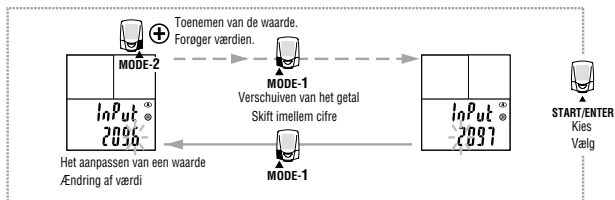
## 5. Indtastning af dækkets omkreds

Indtast omkredsen af dækket på din cykel i mm. 2096 mm. er indstillet som standardværdien. For at ændre indstillingen, brug MODE-2 knappen til at forøge værdien, og brug MODE-1 knappen til at skifte imellem det valgte ciffer. Tryk på START/ENTER knappen, og dækomkredsen bliver valgt, billedet skifter til målingen og den indledende indstilling er færdig.

Justerbar rækkevidde er: 0100 til 3999 mm

### Bemærk:

- Du kan finde let finde dit dæks omkreds i "Dækomkreds reference tabel" på side 36.
- Når du indtaster en værdi udenfor den justerbare rækkevidde, kommer en fejlindikator op på skærmen, og du kan ikke vælge værdien.



## 6. Testprocedure

Testen van de werking van de snelsheidssensor en de cadanssensor

1. Til het achterwiel op en draai de band rond, controleer of het snelheidssymbol op Scherm-1 knippert.
2. Draai de stang in de andere richting en controleer of het cadanssymbol op Scherm-2 knippert.

### VERWIJZING:

Als het symbol niet knippert, dan is de positie van de magneet ten opzichte van de sensor-arm verkeerd. Volg de instructies over "Basis installatie en werking" op pagina 8.

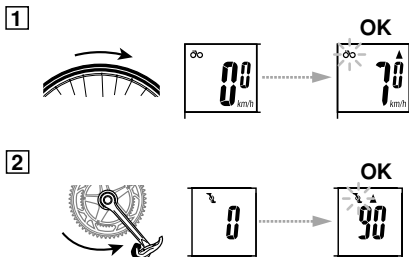
## 6. Operationstest

Test funktionen af hastigheds- og kadence sensoren.

1. Løft baghjulet og drej hjulet rundt, og sikr dig at hastighedsikonet på Display-1 blinker.
2. Drej kranken i den modsatte retning og sikr dig at kadence ikonet på Display-2 blinker.

### Bemærk:

Når ikonet ikke blinker, er positionen af magneten i forhold til sensor armen forkert. Følg instruktionerne i "Basal installation og operation" på side 8.



### Afronden van de initiële instellingen

Stel na de afronding van het benoemen van de initiële instellingen de dagtijd in, zoals beschreven in "Instellen van het hoofdonderdeel" (pagina 23).

### Færdiggørelse af de indledende indstillinger

Efter den indledende indstilling er færdig, indstil uret som beskrevet i sektionen "Konfiguration af hovedenheden" (side 23).

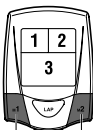
## Basis gebruik

### Functie van de hoofdmeting

De hoofdmeting toont verschillende onderdelen van de gemeenten data op drie delen van het scherm. Door de Mode-1 (Stand-1) en Mode-2 (Stand-2) knop in te drukken, veranderen de weergegeven data-onderdelen, zoals te zien in de illustratie. De getoonde onderdelen zijn als volgt:

- Scherm-1 .. Geeft de huidige snelheid aan.
- Scherm-2 .. Geeft de cadansgerelateerde data aan. (Met de Stand/Mode-1 knop kunt u door deze data 'bladeren')
- Scherm-3 .. Geeft andere data aan. (Met de Stand/Mode-2 button kunt u door deze data 'bladeren'.)

**VERWIJZING:** Voor meer informatie over de weergegeven data-onderdelen, zie "Wisselen tussen meetschermen / gemeten data" op pagina 18.



MODE- 1 knop      MODE- 2 knop  
MODE-1 knop      MODE-2 knop

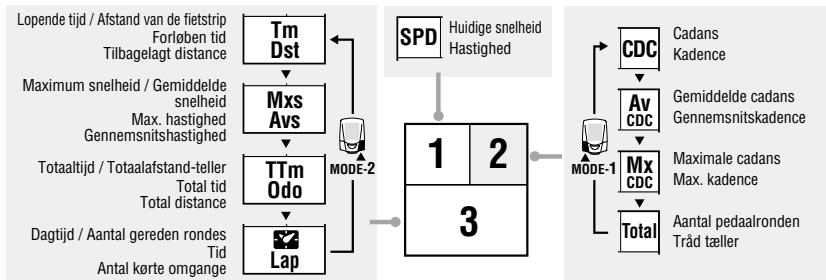
## Basale operationer

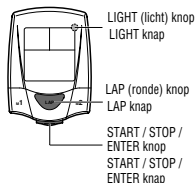
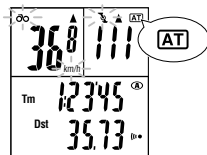
### Hovedmålingens funktion

Hovedmålingen viser forskellige emner af målt data på de 3 displays. Trykkes på MODE-1 og MODE-2 knapperne skiftes de viste emner som vist på illustrationen. De viste data er som følger:

- Display-1 ... Viser den nuværende hastighed.
- Display-2 ... Viser kadence-relaterede data. (Tryk på MODE-1 knappen for at skifte imellem de forskellige)
- Display-3 ... Viser yderligere data. (Tryk på MODE-2 knappen for at skifte imellem de forskellige)

**Bemærk:** For yderligere informationer omkring de viste data-emner, se "Skift imellem målerskærme / målt data" på side 18.





## Starten /stoppen van de tweede meting

Snelheid- en cadansmeting start en stoppen automatisch wanneer u begint of stopt te fietsen. Als u begint te fietsen begint de tijd te lopen en gaat de snelheidseenheid knipperen. De totaalafstand, maximale snelheid en maximale cadans worden, losstaand van het handmatig starten of stoppen van de computer, opgenomen.

**VERWIJZING:** • Voor het handmatig starten en stoppen van de meting door de START/ENTER knop te gebruiken, zie "Automatische-Stand" op pagina 26 voor instructies over hoe deze functie aan of uit te zetten.

- Als "SLEEP" op het beeldscherm van het hoofdonderdeel wordt weergegeven, kunt u een willekeurige knop een seconde lang indrukken om terug te keren naar het Meet-scherm. Voor verdere informatie, zie de "Energiebesparende stand" op pagina 17.

## Ronde

De rondedefunctie kan tot 50 rondes opnemen tijdens een meting, hierbij alle standaard meetdata en het rondenummer opnemend.

Opgenomen rondedata kunnen ten alle tijden bekeken worden.

## Schermverlichting

Door de LIGHT (licht) knop in te drukken, licht het scherm ongeveer drie seconden op.

## Start /stop hovedmålingen

Hastighed og kadencemålingen starter og stopper når din cykel er i bevægelse eller stopper. Når du starter med at cykle vil den forløbne tid starte med at tælle og hastighedsenheden blinker. Den tilbagelagte distance, max. hastigheden og max. kadencen bliver registreret uanset om computeren startes eller stoppes manuelt.

**Bemærk:** • For manuelt at starte målingen med START/ENTER knappen, se "Auto-indstillingen" på side 26 for instruktioner om hvordan man slår auto-indstillingen til eller fra.

- Hvis "SLEEP" vises på displayet i den primære enhed, skal du trykke på en tilfældig knap i et sekund for at vende tilbage til måleskærmen. Du kan få flere oplysninger ved at læse om den "Strømbesparende funktion" på side 17.

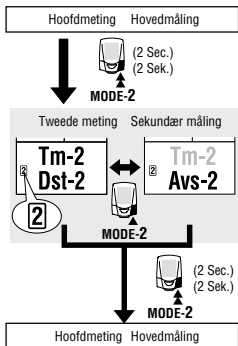
## Omgang

Omgangsfunktionen kan registrere op til 50 omgange mens målingen foregår, den registrerer alle de normalt målte data og omgangsnummeret.

Registreret omgangsdata kan genkaldes på hvilket som helst tidspunkt.

## Baggrundslys

Et tryk på LIGHT knappen oplyser displayet i omkring tre sekunder.



## Tweede meting

In de tweede meting worden de gereeden tijd, de gemiddelde snelheid en de fietstripafstand onafhankelijk van de hoofdmeting opgenomen.

- Druk de MODE-2 (Stand-2) knop 2 seconden in om het tweede meting-symbool in Scherm-3 te laten oplichten, waarbij het tweede meting-scherm verschijnt. Door de MODE-2 (Stand-2) knop twee seconden in te drukken, keert het systeem naar de hoofdmeting terug.

De tweede meting starten/stoppen  
Start /stop af den sekundære måling



- De tweede meting starten /stoppen  
Als het tweede meting-symbool in beeld is, drukt u op de START/ENTER knop om de meting te starten of stoppen.

## Sekundær måling

Den sekundære måling registrerer forløben tid, gennemsnitshastighed og tilbagelagt distance uafhængigt af hovedmålingen.

- Tryk på MODE-2 knappen i 2 sekunder for at vise den sekundære måling og oplyse sekundær måling ikonet på Display-3.  
Et tryk på MODE-2 knappen skifter visningen imellem Tilbagelagt distance 2 (Dst-2) og Gennemsnitshastighed 2 (Avs2).

Tryk på MODE-2 i to sekunder for at vende tilbage til hovedmålingen.

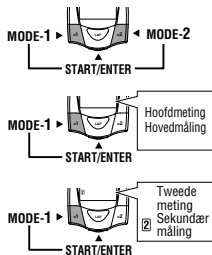
- Start / Stop af den sekundære måling  
Mens sekundær måling ikonet lyser op, tryk på START/ENTER og den sekundære måling starter / stopper.



## Veranderen van de instellingen

Volg de hieronder gegeven instructies om de data terug op nul te zetten. De totale afstand, totaal gefietste tijd en de tijd worden niet gewist.

**VERWIJZING:** U kunt de herstartprocedure niet uitvoeren op het rondescherf.



### 1. Wissen van alle gemeten data

Door het tegelijkertijd indrukken van de START/ENTER en de MODE-1 (Stand-1) knop, kunt u alle wisbare data van de hoofd- en de tweede meting weer op nul zetten.

### 2. Wissen van de data van de hoofdmeting

Om alle wisbare data in het hoofdmeting-scherf terug op nul te zetten, drukt u de START/ENTER knop en de MODE-1 (Stand-1) knop tegelijkertijd in, terwijl u in het scherm van de hoofdmeting bent.

### 3. Wissen van de data van de tweede meting

Om alle wisbare data in het tweede meting-scherf terug op nul te zetten, drukt u de START/ENTER knop en de MODE-1 (Stand-1) knop tegelijkertijd in, terwijl het symbool van de tweede meting te zien is.

## Genstart operationen

Følg de nedenstående instruktioner for at nulstille alle data. I hvert tilfælde vil Tilbagelagt distance (odo), Forløben tid (ttm) og uret ikke blive nulstillet.

**Bemærk:** Du kan ikke udføre en genstart fra omgangsvisningen.

### 1. Nulstilling af alle målte data

For at nulstille alle sletbare data i hoved- og sekundærmålingen skal du samtidigt trykke på START/ENTER, MODE-1 og MODE-2.

### 2. Nulstillingen af hovedmålingens data

For kun at slette alle sletbare data i hovedmålingen, tryk START/ENTER og MODE-1 ned samtidigt mens målingen vises.

### 3. Nulstillingen af den sekundære målings data

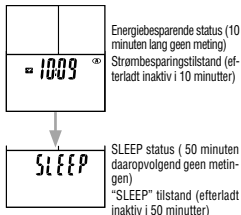
For kun at nulstille alle sletbare data i den sekundære måling, tryk START/ENTER og MODE-1 samtidigt, mens det sekundære målingsikon vises.

## Energiebesparende stand

Als de computer tien minuten lang geen nieuwe data heeft gekregen, schakelt het hoofdonderdeel over op de energiebesparende stand. Hierbij wordt alleen de tijd weergegeven, (zoals te zien is op de illustratie).

Als de computer een signaal van de sensor opvangt, of als u een van de knoppen een seconde indrukt, verschijnt het normale scherm weer. Als de computer in de vijftig minuten nadat de energiebesparende stand is ingegaan geen nieuwe data heeft gekregen, wordt de "SLEEP"-functie actief. Hierbij is alleen 'SLEEP' te zien (zie illustratie).

De computer kan alleen weer aangezet worden door een van de knoppen een seconde lang in te drukken.



## Strømbesparende funktion

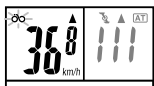
Strømbesparende funktion

Når computeren ikke har modtaget data i omkring 10 minutter, vil hovedenheden gå i strømbesparingstilstand, i hvilken kun tiden er vist på displayet (som vist i illustrationen).

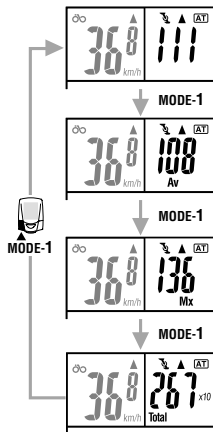
Når computeren modtager signalet fra sensoren, eller en knap bliver trykket ned i et sekund, vender det normale billede tilbage. Når computeren ikke har modtaget nogen data i omkring 50 minutter efter at være gået i strømbesparingstilstand, går den i SLEEP mode, hvor kun 'SLEEP' vises (som på illustrationen).

Computeren kan kun tændes igen ved at trykke på en af knapperne i 1 sekund.

## Scherm-1 (Display-1)



## Scherm-2 (Display-2)



## Wisselen tussen meetschermen / onderdelen van gemeten data

### Huidige snelheid

Laat de huidige snelheid zien; past de snelheid iedere seconde aan.

Meetbereik: 0.0 (4.0) tot 105.9 km per uur  
[0.0 (3.0) tot 65.9 mph (mijl per uur)]

### CDC Cadans

Geeft het aantal pedaalaronden per minuut aan; past dit aantal iedere seconde aan

Meetbereik: 0 (30) to 299 pedaalaronden per minuut

### Av CDC Gemiddelde cadans

Geeft de gemiddelde cadans aan

Meetbereik: 0 to 299 pedaalaronden per minuut

### Mx CDC Maximale cadans

Geeft de maximale cadans aan; past deze waarde aan, losstaand van het starten of stoppen van de meting.

Meetbereik: 0 (30) to 299 pedaalaronden per minuut

### Total Aantal pedaalaronden

Geeft het totaal aantal pedaalaronden aan dat is bereikt vanaf de start van de meting.

Als de teller boven de 999 komt, verschijnt het x10 symbool; als de teller boven de 9999 komt, verschijnt het x100 symbool.

Meetbereik: 0 to 99900 pedaalarondes

## Skift af målingsvisninger / målte dataemner

### Hastighed

Viser den nuværende hastighed; hastigheden opdateres hvert sekund.

Målbar rækkevidde: 0.0 (4.0) to 105.9 km/h  
[0.0 (3.0) to 65.9 mph (mile/h)]

### CDC Kadence

Viser pedalens rotationer per minut; opdaterer antallet af pedalrotationer per minut.

Målbar rækkevidde: 0 (30) til 299 rpm (omgange pr. minut)

### Av CDC Gennemsnitskadence

Viser gennemsnitskadencen.

Målbar rækkevidde: 0 to 299 rpm

### Mx CDC Max. kadence

Viser den maksimale kadence der er forekommet indtil nu; opdaterer værdien lige meget om man stopper eller starter målingen.

Målbar rækkevidde: 0 (30) to 299 rpm

### Total Tråd tæller

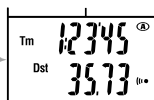
Viser det antal tråd der er forekommet til nuværende tidspunkt

Når tælleren går forbi 999 kommer x10 symbolet frem; når den går forbi 9999 kommer x100 symbolet frem.

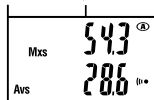
Målbar rækkevidde: 0 to 99900 tråd (rotationer)

## Scherm-3

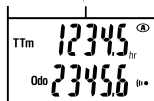
(Display-3)



MODE-2



MODE-2



MODE-2



### Tm Lopende tijd

Geeft de lopende tijd aan in uren, minuten en seconden van de start van de meting tot het tot dan toe bereikte punt.

Meetbereik: 0:00'00" tot 9:59'59"

### Dst Afstand van de fietstrip

Geeft de afstand van de fietstrip aan

Meetbereik: 0.00 to 999.99 km [mijl]

### Mxs Maximum snelheid

Geeft de maximaal behaalde snelheid aan; opgenomen zelfs wanneer de computer handmatig is gestopt.

Meetbereik: 0.0 (4.0) tot 105.9 km/uur [0.0 (3.0) to 65.9 mijl per uur]

### Avs Gemiddelde snelheid

Geeft de gemiddelde snelheid aan van de start van de meting tot het tot dan toe bereikte punt. Als de afstand van de fietstrip over de 999.99 km gaat, of wanneer de gereden tijd over de 27 uur komt, verschijnt het symbool [E], om aan te geven dat verdere meting onmogelijk is.

Meetbereik: 0.0 to 105.9 km per uur [0.0 to 65.9 mijl per uur]

### TTm Totaaltijd

De computer blijft de in totaal gereden tijd optellen; u kunt dit niet opnieuw instellen.

Meetbereik: 0.0 tot 9999.9 uur

### Odo Totaalafstand-teller

De computer blijft de in totaal gereden afstand optellen. De komma verschijnt als de 10000 km [mijl] bereikt wordt. U kunt dit niet opnieuw instellen.

Meetbereik: 0.0 to 9999.9, 10000 to 99999 km [mijl].

### ☒ Dagtijd

Geeft de huidige tijd aan in een 24-of-12-uur systeem.

Meetbereik: 0:00 tot 23:59 [1:00 tot 12:59]

### Lap Aantal gereden rondes

Geeft het aantal gereden rondes aan.

### Tm Forløben tid

Viser den forløbne tid fra start af måling i timer, minutter og sekunder,

Målbar rækkevidde: 0:00'00" to 9:59'59"

### Dst Tilbagelagt distance

Viser den tilbagelagte distance fra start til nuværende tidspunkt.

Målbar rækkevidde: 0.00 to 999.99 km [mile]

### Mxs Max. hastighed

Viser den maksimale hastighed opnået; registrerers selv mens computeren er stoppet manuelt.

Målbar rækkevidde: 0.0 (4.0) to 105.9 km/t [0.0 (3.0) to 65.9 mph]

### Avs Gennemsnitshastighed

Viser gennemsnitshastigheden fra start af måling til nuværende tidspunkt. Når den tilbagelagte hastighed når over 999.99 km, eller den forløbne tid overskrider 27 timer, vises symbolet [E] og forklarer at yderligere måling er umulig.

Målbar rækkevidde: 0.0 to 105.9 km/t [0.0 to 65.9 mph]

### TTm Total tid

Computeren fortsætter med at opsummere den tilbagelagte tid; du kan ikke nulstille den.

Målbar rækkevidde: 0.0 to 9999.9 timer

### Odo Total distance

Computeren fortsætter med at opsummere den totale distance. Decimalommaet skifter ved visningen af 10000 km [mile] 1 plads til højre. Du kan ikke nulstille den totale distance.

Målbar rækkevidde: 0.0 to 9999.9, 10000 to 99999 km [mile].

### ☒ Tid

Viser den nuværende tid, i enten 24- eller 12-timers systemet.

Målbar rækkevidde: 0:00 to 23:59 [1:00 to 12:59]

### Lap Antal korte omgange

Viser hvor mange omgange du har kørt indtil nu.

NL

DK

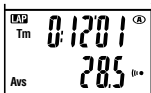
## Scherm-1 (Display-1)



## Scherm-2 (Display-2)



## Scherm-3 (Display-3)



Wisselen tussen dataschermen  
Bevægelse imellem datavisninger



## Ronde-scherm

**VERWIJZING:** Voor verdere informatie over het rondeschermbild, zie "Ronde functies" op pagina 22.

### LAP No. Rondenummer

Geeft het huidige rondenummer aan. Het rondenummer wordt altijd aangegeven als u een onderdeel van de rondedata bekijkt.

### LAP Av Gemiddelde cadans tijdens een ronde

Geeft de gemiddelde cadans aan van de ronde, weergegeven wanneer u een onderdeel van de rondedata bekijkt.

### LAP Tm Rondetijd

Geeft de verstreken tijd aan door opeenvolgend op de rondknop te drukken; is afwisselend met de tussentijd te zien. Verschijnt tijdens de ronde-opname (ongeveer vijf seconden) en tijdens het bekijken van de rondedata.

### LAP Avs Gemiddelde ronde-snelheid

Geeft de gemiddelde ronde-snelheid aan; is afwisselend met de fietstripafstand tijdens een interval te zien. Verschijnt tijdens de ronderegistratie (voor ongeveer vijf seconden) en tijdens het bekijken van de rondedata.

### LAP Split Tm Tussentijd

Geeft de totaal gefietste tijd aan van de start van de fietstrip; is afwisselend met de rondetijd te zien. Verschijnt tijdens de ronde-opname (voor ongeveer vijf seconden) en tijdens het bekijken van rondedata.

### LAP Split Dst Fietstrip-afstand in een ronde

Geeft de afgelegde afstand in de ronde aan; is afwisselend met de gemiddelde snelheid tijdens een interval te zien. Verschijnt tijdens de ronde (ongeveer vijf seconden) en tijdens het bekijken van de rondedata.

## Omgangsvisioning

**Bemærk:** For yderligere oplysninger om skærmbilledet med mellemtid henvises til "Omgang funktion" på side 22.

### LAP No. Omgang nummer

Viser det nuværende omgangsnummer. Omgangsnummeret vises altid når man gennemser en omgangs data.

### LAP Av Gennemsnitskadence for omgangen

Viser gennemsnitskadencen for den omgang. Viser når du ser dataene for en registreret omgang.

### LAP Tm Omgangstid

Viser den tid du har brugt imellem 2 sammenhængende tryk på "LAP" knappen; vises skiftende med den delte tid. Viser under omgangs optagelse (i omkring 5 sekunder) og visningen af omgangs data.

### LAP Avs Omgangens gennemsnitshastighed

Viser din gennemsnitlige hastighed for omgangen; vises skiftende med den tilbagelagte distance i et interval. Viser under omgangs optagelse (i omkring 5 sekunder) og visningen af omgangs data.

### LAP Split Tm Delt tid

Viser den totale tid fra start af træningen; vises skiftende med omgangstiden. Viser under omgangs optagelse (i omkring 5 sekunder) og visningen af omgangs data.

### LAP Split Dst Omgangens Tilbagelagte distance

Viser afstanden tilbagelagt for den omgang; vises skiftende med gennemsnitshastigheden i et interval. Viser under omgangs optagelse (i omkring 5 sekunder) og visningen af omgangs data.

## Funcities van het hoofdonderdeel

### Cadans-zone

De cadans-zone is uw tot doel gestelde bereik, deze kan handmatig worden ingesteld. Uw tijd in deze zone wordt opgenomen. Wanneer u de cadanszone aanzet (ON), gaat de huidige cadans knipperen wanneer u buiten de ingestelde zone komt. Daarnaast zal, als het alarm-geluid aan is gezet in de geluidsinstellingen, ook een akoestisch alarm te horen zijn.

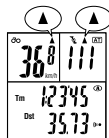
**VERWIJZING:** U kunt de tijd in de cadans-zone bekijken in "cadans-zone" ("cadence zone") op het menuscherm.

Voor de instellingsprocedure van de cadans-zone: zie pagina 24.



### Automatische-stand (auto-start / stop)

De automatische-stand is een functie die aansprijnt wanneer het wiel begint te draaien en die de meting automatisch stopt als het wiel niet meer draait, zonder de knop te gebruiken. Als deze functie aan staat, ver schijnt het auto-symbool op het scherm.



### Tempo functies

De tempo-indicatie verschijnt op Scherm-1 en de cadans-indicatie op Scherm-2 als de huidige fietstripsnelheid (cadans) sneller of langzamer is dan de gemiddelde snelheid (gemiddelde cadans).

- ▲ ..... Verschijnt als de fietstripsnelheid (cadans) boven het gemiddelde ligt.
- ▼ ..... Verschijnt als de fietstripsnelheid (cadans) onder het gemiddelde ligt.
- ▼▲ ... Verschijnt als de fietstripsnelheid (cadans) gelijk is aan het gemiddelde.

Verschijnt niet als de fietstripsnelheid (cadans) nul is.

## Hovedenhedens funktioner

### Kadence zone

Kadencezonen viser den rækkevidde du selv kan indstille som mål for kadencen. Under målingen optages den tid du har tilbragt indenfor kadencezonen. Din tid i denne zone registreres. Når kadence zonen er slået til vil kadence displayet blinke når du er udenfor zonen. En alarm vil også lyde hvis lyden er slået til.

**Bemærk:** Du kan se tiden tilbragt i kadencezonen i "Cadence zone" fra menuen. For indstillingsproceduren for kadencezonen, se "Kadencezone" på side 24.

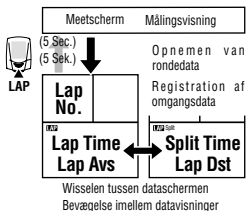
### Auto (auto-start / stop)

Auto-indstillingen er en funktion der opfanger hjulets rotation, og starter eller stopper hovedmålingen automatisk, uden at bruge knappen. Når denne funktion er slået til vises Auto ikonet på displayet.

### Tempo funktioner

Hastighedsindikatorpilen vist i Display-1, og kadenceindikatorpilen vist i Display-2 viser om den nuværende hastighed/kadence er hurtigere end gennemsnits- hastighed/kadencen.

- ▲ ..... Vises når hastighed/kadencen er over gennemsnittet.
  - ▼ ..... Vises når hastighed/kadencen er under gennemsnittet.
  - ▼▲ .... Vises når hastighed/kadencen er lig gennemsnittet.
- Ikke oplyst når trådhastigheden er 0.



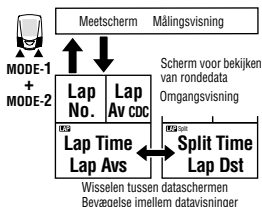
## Ronde-functie

### Opnemen van de ronde-data

Door de Ronde (LAP)-knop tijdens de meting in te drukken op het meetscherm, kunt u ronde-data opslaan. Direct na het opnemen verschijnt vijf seconden lang het rondenummer, tegelijkertijd met afwisselend de "Ronde-tijd" / "Gemiddelde snelheid tijdens een interval" en de "Tussentijd" / "Fietstripafstand tijdens een interval".

**VERWIJZING:** • Tot 50 rondes kunnen worden opgeslagen.

- Door de ronde (LAP) knop in te drukken wordt niet meteen een nieuwe ronde opgenomen na de laatste opname en nadat de data (ongeveer vijf seconden) op het rondedata-scherm te zien zijn.
- De ronde-functie neemt geen ronde-intervals op van meer dan 27 uur of 999.99 km.



### Lezen van de ronde-data

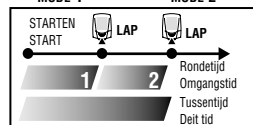
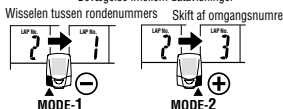
Door de MODE-1 en MODE-2 (Stand-1 en Stand-2) knoppen tegelijkertijd in te drukken kunt u de opgenomen ronde-data aflezen.

Het scherm dat de rondes laat zien, geeft de laatste ronde als eerste aan. Gebruik de MODE-1 en MODE-2 (Stand-1 en Stand-2) knoppen om tussen de data-schermen te bladeren.

Door MODE-1 en Mode-2 (Stand-1 en Stand-2) tegelijkertijd in te drukken, verlaat u het ronde-scherm.

**VERWIJZING:** • Als er geen ronde is opgeslagen, verschijnt het afleescherm niet.

- Als u het rondescherf een minuut lang bekijken zonder verdere aanpassingen te maken, verschijnt het meetscherm weer automatisch.
- Door het scherm dat de rondes laat zien een minuut lang niet te gebruiken, verschijnt automatisch het meetscherm weer.



### Rondetijd en Tussentijd

De rondetijd geeft de verstrekte tijd aan tussen twee achtereenvolgende punten waarbij de LAP (Ronde) knop bij begin en eind werd ingedrukt.

De tussentijd geeft de total verstrekte tijd aan vanaf de start tot het einde van de oefening.

## Omgang funktion

### Optagelse af omgangsdata

Et tryk på omgangsknappen (Lap) på målingssskærmen under måling tillader dig at gemme data for omgange. I omkring 5 sekunder umiddelbart efter optagelsen, vises omgangsnummeret sammen med Omgangstid/Gennemsnitshastighed i et interval vekslede med Delt tid/Tilbagelagt distance.

**Bemærk:** • Op til 50 omgange kan gemmes.

- At trykke på LAP knappen resulterer ikke umiddelbart efter optagelse af en ny omgang efter registrering af omgangsdata (for omkring 5 sekunder), eller at omgangsvisningen gengiver dette.
- Omgangsfunktionen registrerer ikke omgangsintervaller længere end 27 timer eller 999.99 km.

### Læsning af omgangsdata

Tryk på MODE-1 og MODE-2 knapperne samtidigt for at se optaget omgangsdata.

Omgangsvisningen viser de nyeste omgange først. Brug MODE-1 eller MODE-2 knapperne til at skifte imellem omgangene. Tryk på MODE-1 og MODE-2 samtidigt for at gå ud af omgangsvisningen.

**Bemærk:** • Omgangsvisningen vises ikke, hvis der ikke er registreret nogen omgangsdata.

- Hvis du efterlader omgangsvisningen uden yderligere justeringer i 1 minut vil målingssskærmen automatisk vende tilbage.
- Efterlader du omgangsvisningen uden yderligere justeringer i et minut får målingen til at vises automatisk.

### Omgangstid og Delt tid

Omgangstiden viser tiden imellem 2 sammenhængende tryk på "Lap" knappen.

Den delte tid viser den totale tid brugt fra start af træningen.

## Instellen van het hoofdonderdeel

Als de MENU knop wordt ingedrukt terwijl het Meetscherm weergegeven wordt, verschijnt het menuscherm. Het menu bevat een totaal van 10 schermen, zoals op de tekening hieronder weergegeven: de instellingen van het hoofdonderdeel kunnen worden gecontroleerd of veranderd door deze schermen te gebruiken.

### De basisinformatie over hoe het menuscherm te gebruiken is als volgt:

1. Druk, als het Menuscherm wordt weergegeven, op de MENU knop om de "Hartslagzone" op het menuscherm te krijgen.
  2. Druk op de MODE-1 of MODE-2 knop om het gewenste menuscherm weergegeven te krijgen.
  3. Druk op de START/ENTER knop om met het veranderen van de instellingen te starten.
- VERWIJZING:** Voor informatie over hoe u de verschillende instellingen kunt veranderen, met u naar de juiste pagina gaan, zoals hieronder is weergegeven.
4. Als het veranderen van de instellingen gedaan is, drukt u op de START/ENTER knop om de instelling te bevestigen en terug te gaan naar het menuscherm.

**VERWIJZING:** Wees er zeker van dat u de START/ENTER knop iedere keer nadat u een instelling heeft veranderd, indrukt. Als u eerst op de MENU knop drukt, wordt de instelling niet opgeslagen.

5. Druk op de MENU knop om terug te keren naar het Meetscherm.
- VERWIJZING:** Als het menuscherm een minuut lang niet wordt gebruikt, verschijnt het Meetscherm weer.

## Konfiguratie af hovedenheden

Når knappen MENU er valgt og måleskærmbilledet vises, bliver menuskærmbilledet vist. Menuen indeholder 10 skærmbilleder, som vist på figuren herunder: indstillingerne af hovedenheden kan kontrolleres eller ændres ved hjælp af disse skærmbilleder.

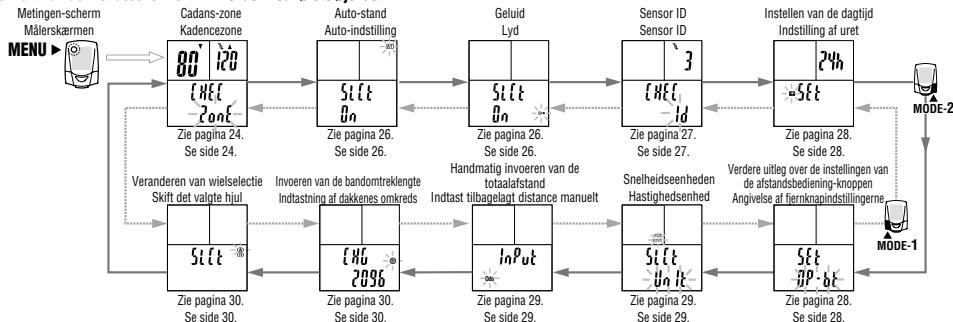
### Menuskærmbilledet anvendes grundlæggende som følger:

1. Når måleskærmbilledet vises, trykkes der på knappen MENU for at skifte til "hjerteslagsområde" på menuskærmbilledet.
  2. Tryk på knappen MODE-1 eller MODE-2 for at få vist det ønskede menuskærmbillede.
  3. Tryk på knappen START/ ENTER for at ændre indstillinger.
- Bemærk:** Der findes yderligere oplysninger om ændring af forskellige indstillinger på den relevante side vist herunder.
4. Når den ønskede indstilling er foretaget, trykkes der på knappen START/ ENTER for at bekræfte indstillingen og vende tilbage til menuskærmbilledet.

**Bemærk:** Sørg for at trykke på knappen START/ ENTER hver gang indstillingen ændres. Trykkes der på knappen MENU forinden, annulleres indstillingen.

5. Tryk på knappen MENU for at vende tilbage til måleskærmbilledet.
- Bemærk:** Hvis menuskærmbilledet ikke berøres i et minut, vises måleskærmbilledet igen.

### Overzicht van de menuschermen Menuen ved første øjekast





Voor de beste basisinformatie over hoe u het menuscherm moet gebruiken: ga naar pagina 23.



På side 23 gives der yderligere oplysninger om brugen af menuskærm-billedet.

## Cadans- zone

Lees de volgende instructies over hoe de cadans-zone te gebruiken.

### • Controleren van de tot doel gestelde tijd in de zone

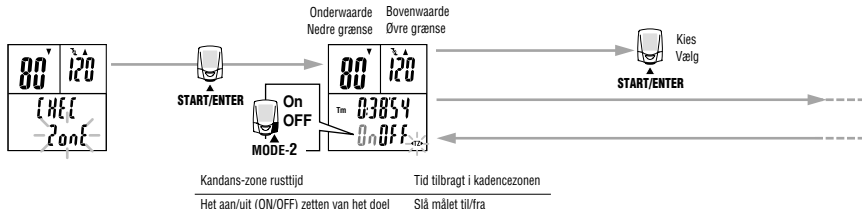
Het indrukken van de START/ENTER knop zorgt ervoor dat de tijd in de cadans-zone op de bovenste regel in Scherm-3 wordt weergegeven.

**VERWIJZING:** Door het opnieuw instellen van de hoofdmeting wordt de zonetijd terug gezet op nul.

### • Uit/aan-zetten van het doel

De weergave op de onderste regel van Scherm-3 geeft aan of het doel (met de gekozen instelling aangegeven in het bovenstaande bereik) aan of uit (ON/OFF) is. Door de MODE-2 (Stand-2) knop met daarop het knipperende TZ symbool in te drukken zet u het doel aan of uit. Het doel staat in de oorspronkelijke instellingen op uit (ON).

**VERWIJZING:** U kunt de instellingen alleen veranderen als de fiets stil staat.



### • Veranderen van de cadans zone

Scherm-1 geeft de onderwaarde van het bereik van de cadans-zone aan, terwijl Scherm-2 de bovenwaarde aangeeft. Door de MODE-1 (Stand-1) knop in te drukken verschijnt afwisselend het TZ symbool, de bovenwaarde-limiet en de onderwaarde-limiet, in die volgorde. Door de MODE-2 (Stand-2) knop in te drukken terwijl de bovenwaarde of de benedenwaarde knippert, gaat de waarde in deze plaats knipperen.

## Kadencezone

For at bruge kadencezonen, "se hvor lang tid der er tilbragt i kadencezonen", "slå mål fra/til", og "ændr kadencezonen".

### • Se hvor lang tid der er tilbragt i kadencezonen

Et tryk på START/ENTER knappen får tiden tilbragt i kadencezonen til at vise sig i øverste linie af Display-3.

**Bemark:** Nulstilling af hovedmålingen indstiller tiden tilbragt i zonen til nul.

### • Slå mål fra/til

Det er vist på nederste linie af Display-3 om målet er slået fra eller til (med alar-men indstillet indenfor den ovenstående rækkevidde).

Tryk på MODE-2 knappen mens TZ ikonet blinker slår målet til eller fra. Målet er slået fra som standard.

**Bemark:** Du kan kun ændre indstillinger mens cyklen ikke bevæger sig.

### • Ændring af kadencezonen

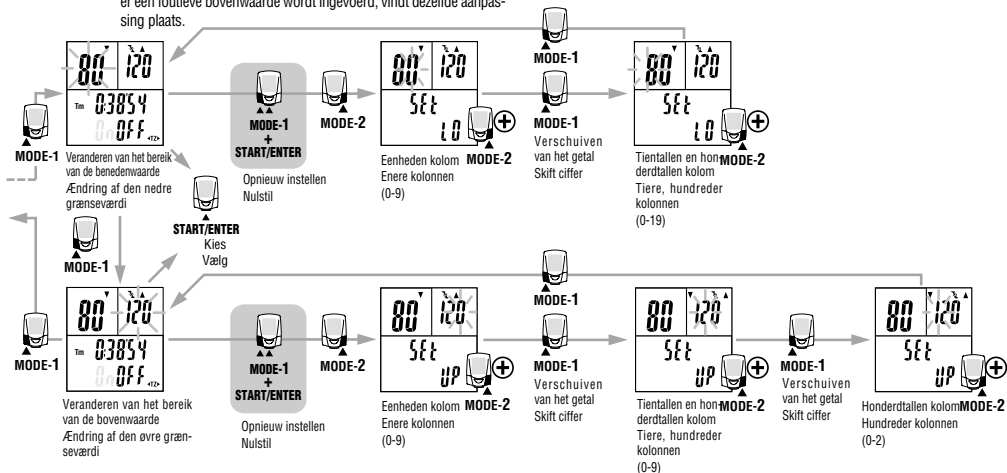
Display-1 viser kadencezonens den nedre grænseværdi, mens Display-2 viser den øvre grænseværdi. Tryk på MODE-1 knappen for at vælge TZ ikonet, den øvre grænseværdi og den nedre grænseværdi, i den rækkefølge. Tryk på MODE-2 knappen mens den nedre eller øvre grænseværdi blinker får værdien i ernes kolonne til at blinke.



Om een waarde te veranderen en een karakter op te schuiven, zie de illustraties hier beneden aangegeven. Druk nadat u de gewenste waarde heeft ingevoerd op de MODE-1 (Stand-1) knop om alle numerieke karakters te laten knipperen, en druk op de START/ENTER knop om ze te selecteren. In de oorspronkelijke instelling is de benedenwaarde ingesteld op 80 en de bovenwaarde op 120.

**VERWIJZING:** Om de boven/onderwaarde-limiet te veranderen, is het noodzakelijk om de meting te stoppen en de hoofdmeting opnieuw in te stellen. Druk de MODE-1 (Stand-1) knop en de START/ENTER knop tegelijkertijd in om de hoofdmeting opnieuw in te stellen.

- Wanneer een maximale benedenwaarde wordt ingevoerd die hoger is dan de maximale bovenwaarde, past de bovenwaarde zich automatisch aan de grootte van de benedenwaarde aan, en telt er 1 bij op. Als er een foutieve bovenwaarde wordt ingevoerd, vindt dezelfde aanpassing plaats.



For at skifte en værdi og skifte ciffer, se nedenstående illustrationer. Efter du har indtastet den ønskede værdi tryk på MODE-1 knappen for at få alle de numeriske cifre til at blinke, og tryk da START/ENTER knappen for at vælge dem. Som standard er den nedre grænse sat til 80 og den øvre til 120.

**Bemærk:** For at skifte den øvre/nedre grænseværdi, er det nødvendigt at stoppe målingen og nulstille hovedmålingen. Tryk på MODE-1 knappen og START/ENTER knappen samtidigt for at nulstille målingen.

- Når den nedre grænseværdi er højere end den øvre grænseværdi indtastet bliver den øvre grænseværdi automatisk justeret til den nedre grænseværdi plus en. Når en forkert øvre grænseværdi bliver indtastet bliver samme justering udført.



Voor de beste basisinformatie over hoe u het menuscherm moet gebruiken: ga naar pagina 23.

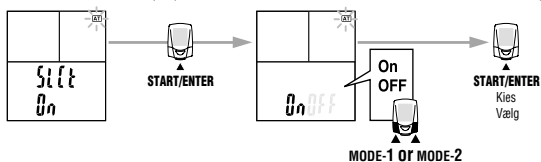


På side 23 gives der yderligere oplysninger om brugen af menuskærbilledet.

## Auto-stand

Doord dit scherm te gebruiken, kunt u de automatische-stand (auto-mode) aan/uit zetten. (Voor de auto-stand, zie pagina 21)

In de oorspronkelijke instelling staat de automatische-stand aan (ON).



## Geluid

### 1. Geluidsalarm

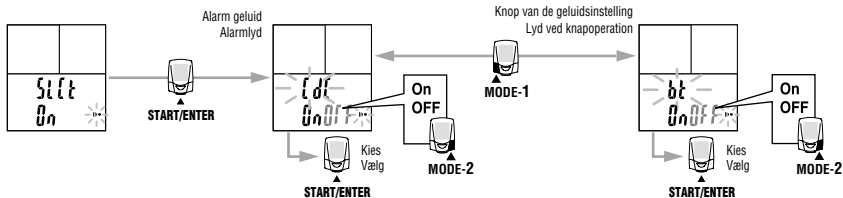
En alarm gaat af als het cadanszone-doel aanstaat, het geluidssymbool licht dan op.

**VERWIJZING:** De aan ("On") of uit ("OFF") weergave in het menuscherm verwijst naar het geluidsalarm.

### 2. Instellen van het geluidsalarm

Door deze instelling te gebruiken, kunt u de knop van de geluidsinstelling aan/uit zetten.

In de oorspronkelijke instelling staan zowel het geluidsalarm als de alarmknop aan (ON).



## Auto-indstilling

Ved at bruge denne menu kan du slå Auto-indstillingen til/fra. (For auto-indstillingen, se side 21)

Som standard er auto-indstillingen slået til (ON).

## Lyd

### 1. Alarm lydopsætning

En alarm vil lyde når kadencezonens mål bliver slået til, og lydikonet vil oplyses.

**Bemærk:** "On" eller "OFF" indikatoren på menuskærmen refererer til alarmlydens indstilling.

### 2. Opsætning af lyd ved knapoperation

Ved at bruge denne opsætning, kan du slå lyd ved knapoperation til/fra.

Som standard er både alarmlyden og lyd ved knapoperation slået til.



Voor de beste basisinformatie over hoe u het menuscherm moet gebruiken: ga naar pagina 23.

## Sensor ID

Deze functie zorgt ervoor dat het ID signaal, doorgegeven door de draadloze sensor, ontvangen en gecontroleerd wordt.

Door vijf seconden de sensor-reset knop in te drukken op het controlescherm en waarbij het ID signaal wordt doorgegeven, is het controleproces afgerond.

Tijdens de meting kan de ID bekeken, maar niet gecontroleerd worden.

**VERWIJZING:** • Als er binnen vijf minuten geen ID signaal wordt ontvangen of als u de sensor ID-instelling afbreekt door op de START/ENTER knop te drukken, blijft de ID zoals deze was.

- Als twee of meer gebruikers van de Cyclocomputer naast elkaar fietsen en ook dezelfde ID gebruiken, kan er storing optreden en kan de nauwkeurigheid van de meting worden verhinderd.

Als dit het geval is, controleer de ID dan door de volgende stappen te volgen:

- Als het hoofdonderdeel te dicht bij een sensor zit (20cm of minder), voorkomt het ID signaal ontvangst. Pas de afstand aan en stel de sensor opnieuw in.



På side 23 gives der yderligere oplysninger om brugen af menuskærbilledet.

## Sensor ID

Denne funktion tillader at ID signalet, der bliver udsendt af den trådløse sensor, kan modtages og tjekkes.

Tryk på 'sensor reset' knappen i tjekskærmen, og transmitter dermed ID signalet, for at afslutte tjekprocessen.

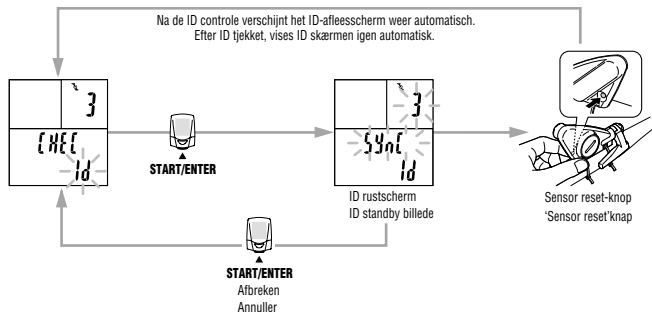
Under måling ID ses, men ikke tjekkes.

**Bemærk:** • Hvis ikke ID signalet modtages eller der trykkes på START/ENTER knappen indenfor fem minutter, annulleres sensor ID opsætningen og ID efterlades som det var.

- Når den nedre grænseværdi er højere end den øvre grænseværdi indtastet. Når to eller flere brugere af denne enhed kører side ved side, og samme ID tilfældigvis er i brug, forekommer forstyrrelser typisk og korrekt måling kan hindres.

I så tilfælde, følg de nedenstående skridt for at tjekke ID igen:

- Hvis hovedenheden er overdrevent tæt på en sensor (indenfor 20cm eller mindre) forhindrer ID signalets modtagelse. Juster afstanden og nulstil sensoren.





Voor de beste basisinformatie over hoe u het menuscherm moet gebruiken: ga naar pagina 23.



På side 23 gives der yderligere oplysninger om brugen af menuskærbilledet.

## Instellen van de dagtijd

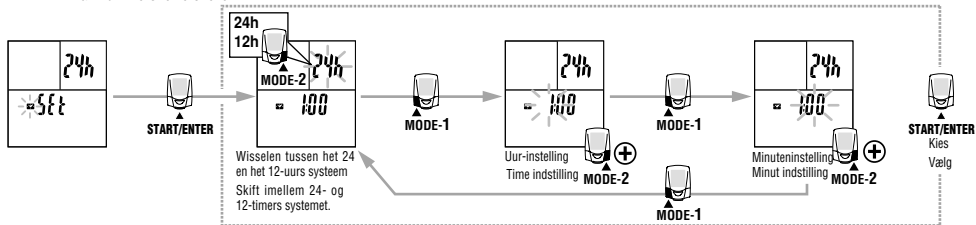
Met deze functie stelt u de dagtijd in en kiest u tussen een 12- of 24- uurs klok. U kunt geen instellingen veranderen terwijl de meting loopt.

- VERWIJZING:**
- Wisselen tussen 12- en 24-uur kan onafhankelijk van het snelheids-onderdeel uitgevoerd worden.
  - Houdt de MODE-2 (Stand-2)knop ingedrukt om de opeenvolging van nummers te versnellen.

## Indstilling af uret

Denne funktion bruges til at indstille uret og vælge imellem 12- og 24-timers urene. Du kan ikke ændre indstillingerne mens der måles.

- Bemærk:**
- Skiftet imellem 24- og 12-timers urene kan laves uanset hvilken hastighedsenhed der er valgt.
  - Tryk på MODE-2 og hold den nede for at tælle hurtigere opad.



## Verdere uitleg over de instellingen van de afstandsbediening-knoppen

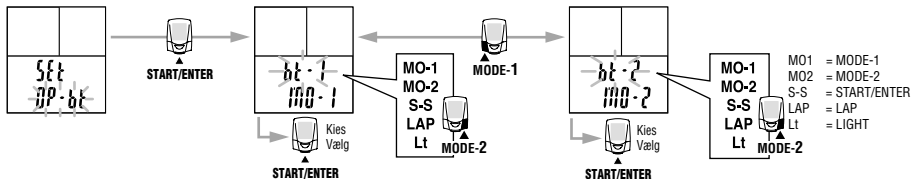
Als u de afstand-knop (optioneel) gebruikt, kunt u de instellingen van deze knop onderverdelen onder de knoppen 1 en 2.

In de oorspronkelijke instelling is knop 1 aangegeven als MODE-1 (Stand-1) en knop 2 als MODE-2 (Stand-2).

## Angivelse af fjernknopindstillingerne

Når du bruger fjernknappen (valgfri), kan du indstille functionaliteten der tildeles knapperne 1 og 2.

Som standard er knap 1 sat til MODE-1 og knap 2 til MODE-2.





Voor de beste basisinformatie over hoe u het menuscherm moet gebruiken: ga naar pagina 23.



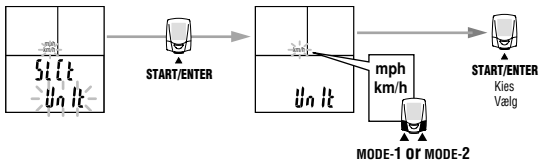
På side 23 gives der yderligere oplysninger om brugen af menuskærm-billedet.

## Snelheidseenheden

U kunt wisselen tussen de snelheidseenheden km per uur (km/h) en mijl per uur (mph).

Na het wisselen wordt de tot dan toe in totaal afgelegde afstand automatisch omgezet in de andere eenheid.

**VERWIJZING:** Voordat u de snelheidseenheden verandert, moet u de meting stoppen en alle gemeten data opnieuw instellen.



## Handmatige invoer van de totaalafstand

U kunt elke numerieke waarde invoeren als "Totale waarde van de gemeten afstand".

Op deze manier kunt u oude data, zelfs wanneer deze gewist is door een formattering, of bij aanschaf van een nieuwe meter, blijven gebruiken.

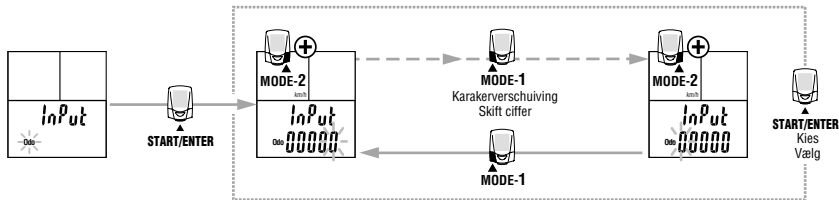
U kunt tijdens metingen geen waarde invoeren.

## Indtast tilbagelagt distance manuelt

Du kan indtaste enhver numerisk værdi som "tilbagelagt distance Odo".

Dette tillader dig at fortsætte med brugen af tidligere data, selv hvis det er blevet slettet ved en formattering eller du har købt en ny måler.

Du kan ikke indtaste en værdi mens der måles.





Voor de beste basisinformatie over hoe u het menuscherm moet gebruiken: ga naar pagina 23.



På side 23 gives der yderligere oplysninger om brugen af menuskærmbilledet.

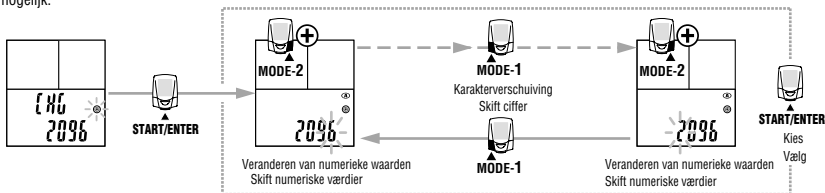
## Invoeren van de bandomtrek lengte

Dit scherm verandert slechts 1 bandomtrek lengte per keer. Om de tweede bandomtrek lengte te veranderen, volgt u de hieronder weergegeven wieselectie-aanwijzingen.

Als de fiets in beweging is, kan de waarde van de bandlengte bekeken, maar niet gecontroleerd worden.

Aan te passen afstand: 0100 tot 3999 mm

**VERWIJZING:** Specificeren van een numerieke waarde buiten de mogelijke waarden geeft een foutmelding op het scherm ("Error"), een keuze is dan niet mogelijk.



## Veranderen van wieselectie

U kunt kiezen tussen twee wielen, A en B.

De initiële waarde voor de omtrekgrootte B is ingesteld op 2050 mm.

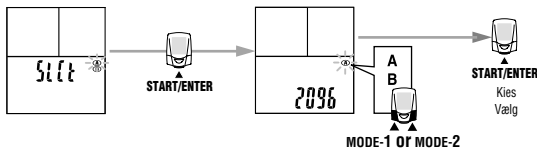
U kunt geen waarden veranderen terwijl de fiets in beweging is.

## Skift det valgte hjul

Du kan vælge imellem 2 hjul, A og B.

Standardindstillingen for dækstørrelsen (omkredsen) på dæk B er 2050 mm.

Du kan ikke skifte længder mens cyklen bevæger sig.



## Probleemoplossing

Als er zich een probleem voordoet, controleer dan het volgende voordat u contact opneemt met Cat Eye of uw verkooppunt voor reparatie of hulp.

### Probleem/ Contj wordt langzamer.

Beweging op het scherm wordt langzamer.

Is de omgevingstemperatuur laag (beneden nul graden)?

Kan gebruik worden beneden 0 graden met een langzamere beeldreactie.

Alle numerieke karakters weergegeven op 2 regels op Scherm-3 knipperen.

De overgebleven capaciteit van de batterij van het hoofdonderdeel is laag.

Vervang de batterij meteen door een nieuwe CR2032). Vergeet niet om na de vervanging de herstartprocedure uit te voeren (pagina 10).

Alle numerieke karakters weergegeven op Scherm-1 en Scherm-2 knipperen.

De overgebleven capaciteit van de batterij van de draadloze sensor is laag.

Vervang de batterij meteen door een nieuwe CR2032). Vergeet niet om na de vervanging de sensor ID te controleren. (zie pagina 27).

Geen schermweergave

Is de batterij van het hoofdonderdeel leeg?

Vervang de batterij door een nieuwe (CR2032). Vergeet niet om na de vervanging de herstartprocedure uit te voeren (pagina 10).

Betekenisloos scherm zichtbaar.


Voer de herstartprocedure uit (pagina 10).


Abnormale meetwaarden verschijnen.

Zijn er objecten die electromagnetische straling uitzenden (zoals spoorwegen, tv-zendstations enz) in de buurt?

Houdt de machine uit de buurt van elk object dat storing kan veroorzaken en stel de data opnieuw in.

Het indrukken van de START/ENTER knoep stopt de meting niet.

Controleer of de automatische-stand aanstaat (het  symbool licht dan op).

Als het  symbool oplicht, staat de auto-stand aan. U kunt de meting dan niet starten of stoppen door op de knop te drukken. Zet de automatische-stand uit. (Zie "Automatische-stand"/"Auto-mode" op Pagina 26.)

In menustand, kunnen instellingen niet veranderd worden

Is de computer bezig met opnemen van tijd en/of snelheid?

Bepaalde instellingen kunnen niet worden veranderd tijdens een meting

Wees er zeker van dat de timer en/of de snelheidsmeting stilgezet worden (bepaalde instellingen kunnen niet ingevoerd worden zonder eerst het hoofdonderdeel opnieuw in te stellen)

## Fejlfinding

Hvis en funktionsfejl forekommer, tjek venligst det følgende inden du kontakter Cat Eye eller din forhandler for reparation eller service.

### Problem / Tjekpunkter / Afhjælpning

Bevægelsen på displayet bliver langsommere.

Er temperaturen i omgivelserne lav (under 0 grader celsius)?

Kan bruges under 0° med langsommere skærmopdatering.

Alle numeriske cifre i de to linier på Display-3 blinker.

Den tilbageværende batterispænding i hovedenheden er lav.

Udskift det med et nyt batteri (CR2032) i god tid. Efter udskiftning, husk at udføre genstart operationen (side 10).

Alle numeriske cifre vist på Display-1 og Display-2 blinker.

Den tilbageværende batterispænding i den trådløse sensor er lav.

Udskift det med et nyt batteri (CR2032) i god tid. Efter udskiftning, husk at tjekke sensor ID (side 27).

Intet kommer frem på displayet.

Er batteriet for hovedenheden brugt op?

Udskift det med et nyt batteri (CR2032) straks. Efter udskiftning, husk at udføre genstart operationen (side 10).

Meningsløs skærm vises


Udfør genstart operationen (side 10).


Abnormale målte værdier vises.

Er der nogen objekter i nærheden som udsender elektromagnetiske bølger? (jernbanespor, TV sendemaster, osv.)

Hold enheden væk fra objekter der kan forårsage forstyrrelser og nulstil dataene.

Et tryk på START/ENTER knappen starter eller stopper ikke målingen.

Tjek om auto-indstillingen er slået til (med  ikonet oplyst).

Når  ikonet er oplyst er auto-indstillingen slået til; du kan ikke starte eller stoppe målingen ved at trykke på knappen. Slå auto-indstillingen fra. (Se "Auto-indstillinger" på side 26.)

Kan ikke ændre indstillinger i menuen

Registrerer computeren tid og eller hastighed korrekt ?

Nogle indstillinger kan ikke ændres mens målingen foregår

Sikr dig at timeren og hastighedsmålingen er stopped (nogle indstillinger kan ikke laves uden først at nulstille hovedmålingen)

Als u de fietstrip-snelheid of –cadans niet kunt meten.

- Controleer of de afstand tussen de snelheids (cadans) sensor en de magneet te groot is.
  - Is de indicatie van de snelheids (cadans) sensor-arm niet meer in het midden van de magneet?
  - Pas de positie van de snelheids ( of cadans) sensor-arm en die van de magneet aan.
- (Zie "Basis installatie en werking" op pagina 8).

Signalen van de sensor worden niet ontvangen.

Is SLEEP aangegeven op het scherm?

Zet de Sleep-stand uit door op de knop te drukken.

Is de sensor ID set op het hoofdonderdeel hetzelfde als de ID die vanaf de draadloze sensor is gestuurd?

Zo niet, controleer dan de ID's door de stappen te volgen die beschreven staan in "Sensor ID" op pagina 27.

Is de batterij van de sensor leeg?

Vervang de batterij door een nieuwe (CR2032). Vergeet niet om na de vervanging de sensor ID te controleren (pagina 27).

Is de batterij van het hoofdonderdeel leeg?

Vervang de batterij door een nieuwe (CR2032). Vergeet niet om na de vervanging de herstartprocedure uit te voeren (pagina 10).

U kunt de sensor ID niet controleren. (de letter E verschijnt op Scherm-2).

Is het hoofdonderdeel bij het uitvoeren van de ID controle binnen een afstand van 20-100cm tot de sensor?

De batterij van de sensor is misschien leeg. Controleer nadat de batterij is vervangen door een nieuwe (CR2032) de sensor ID weer (pagina 27).

Ronde-data kunnen niet worden opgeslagen.

Heeft u al 50 ronden gereden?

Stel de data van de hoofdmeting opnieuw in om de ronde-opname te wissen.

Is de ronde- interval langer dan 27 uur (Of is de fietstrip-afstand tijdens een interval meer dan 999.99 km?)

Als u over deze waarden heengaat, kan de ronde niet worden weergegeven.

Wordt het ronde-scherm aangegeven?

Als het rondescherm aan is – bijvoorbeeld, meteen na de ronde-opname of wanneer u in het rondedata-scherm bent – kan er geen ronde worden opgenomen.

Door op de LIGHT (Licht) knop te drukken dimt het scherm.

De resterende capaciteit van de batterij is erg laag.

Vervang de batterij zo snel mogelijk door een nieuwe (CR2032). Vergeet niet om na de vervanging de herstartprocedure uit te voeren (pagina 10).

Trådastigheden eller kadencen kan ikke måles.

Tjek om afstanden imellem hastigheds- (kadence) sensoren er for stor.

Er indikatorlinier på hastigheds- (kadence) sensoren ikke udfor midten af magneten?  
Juster positionen af hastigheds- (kadence) sensorarmen og og magnetens position korrekt (Se "Basal installation og operation" på side 8.)

Sensorsignaler bliver ikke modtaget.

Står der "SLEEP" på displayet?

Annuller dvaletilstanden ved at trykke på en knap.

Er det sensor ID indstillet på hovedenheden det samme som det ID udsendt af den trådløse sensor?

Hvis ikke, tjek ID'ene igen ved at følge de beskrevne skridt i "Sensor ID" på side 27.

Er batteriet for sensoren opbrugt?

Udskift det med et nyt batteri (CR2032) straks. Efter udskiftning, husk at tjekke sensor ID (side 27).

Er batteriet for hovedenheden opbrugt?

Udskift det med et nyt batteri (CR2032) straks. Efter udskiftning, husk at udføre genstart operationen (side 10).

Sensor ID kan ikke tjekkes. (Bogstavet E vises på Display-2).

Er hovedenheden indenfor 20-100 centimeters afstand af sensoren når du laver et ID check?

Efter udskiftning af batteriet med et nyt (CR2032), tjek sensor ID igen (side 27).

Omgangsdata kan ikke gemmes.

Har du allerede kørt 50 omgange?

Nulstil hovedmålingen for at slette omgangsmålingen.

Er omgangs interval over 27 timer (Eller er den tilbagelagte distance over 999.99 km?)

Med disse værdier overskrides, kan omgangene ikke måles.

Er omgangsvisningen vist på displayet?

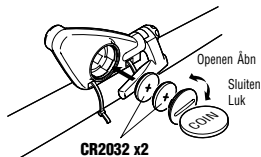
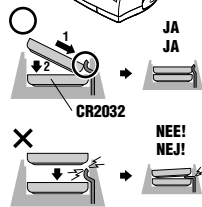
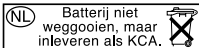
Når omgangsdata er vist - f.eks. umiddelbart efter omgangsregistrering eller mens du er i omgangsvisningen - kan en omgang ikke optages.

At trykke på LIGHT knappen gør displayet mørkere.

The remaining battery capacity for the main unit is very weak.

Den tilbageværende spænding på batteriet er meget svag. Efter udskiftning, husk at udføre genstart operationen (side 10).





## Vervangen van de batterij

### ⚠ Waarschuwing!!!

Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Houdt de vervangen batterij uit de buurt van kinderen. Als een kind de batterij per ongeluk doorslikt, waarschuw dan meteen een arts. Als een batterij versleten raakt, vervang deze dan door een nieuwe door de volgende instructies op te volgen:

**VERWIJZING:**

- Het battery-alarm, dat op het knipperende scherm wordt weergegeven, dient slechts als een richtlijn, het geeft niet de overgebleven capaciteit van de batterijen weer.
- Als de batterijen van het hoofdonderdeel of die van de sensor uitgeput raken, raden we u aan om beide batterijen te vervangen.

### Hoofdonderdeel

Levensduur van de batterij: ongeveer 6 maanden (bij dagelijks gebruik van 1 uur)

\* De levensduur die in deze gebruiksaanwijzing staat aangegeven is niet definitief en is afhankelijk van de omstandigheden waarin de batterij gebruikt wordt.

Vervang de oude batterijen door nieuwe lithium batterijen (CR2032). Plaats twee nieuwe batterijen met het + teken naar boven, zoals te zien is in de illustratie, en sluit het batterijklepje stevig.

**VERWIJZING:** Na vervanging moet u de herstartprocedure uitvoeren (pagina 10).

\*Vergeet niet om de dagtijd in te stellen door het menuscherm te gebruiken.

### Dradloze sensor

Levensduur van de batterij: ongeveer 6 maanden (bij dagelijks gebruik van 1 uur).

Gebruik een muntstuk of een gelijkwaardig voorwerp om de batterijhoes los te maken. Vervang de oude batterijen door nieuwe lithium batterijen (CR2032). Plaats twee batterijen met het + teken naar boven, zoals te zien is in de illustratie, en sluit het batterijklepje stevig.

**VERWIJZING:** Na vervanging moet u de nieuwe ID controleren op het menuscherm, "Sensor ID" (op pagina 27).

## Udskiftning af batteriet

### ⚠ Advarsel!!!

Skil dig sikkert af med gamle batterier. Placer dem ikke indenfor børns rækkevidde. Hvis et batteri ved et uheld bliver slugt, søg strake lægehjælp.

Når et batteri er opbrugt, udskift det med et nyt ifølge instruktionerne:

**Bemærk:**

- Batterialarmen givet ved at displayet blinker er kun vejledende, og indikerer ikke batteriernes faktiske livsstatus.
- Når enten batterisættet til hovedenheden eller sensoren når enden af sin levetid, anbefales det at du skifter samtlige batterier.

### Hovedenhed

Batterilevetid: ca. 6 måneder (hvis brugt i 1 time om dagen)  
\* Batterilevetiden vist i denne manual er ikke definitiv og kan variere afhængig af brugsmiljøet.

Udskift de gamle batterier med nye lithium batterier (CR2032). Placer to batterier med + symbolet opad, som vist i illustrationen, og luk batterilåget sikkert.

**Bemærk:** Husk at udføre genstart operationen efter udskiftning (side 10).

\*Glem ikke at indstille uret ved at bruge menuen.

### Trådløs sensor

Batterilevetid: ca. 6 måneder (hvis brugt i 1 time om dagen)  
Fjern batterilåget på sensorens overflade ved at bruge en mønt eller et lignende objekt. Udskift de gamle batterier med nye lithium batterier (CR2032). Placer to batterier med + symbolet opad, som vist i illustrationen, og luk batterilåget sikkert.

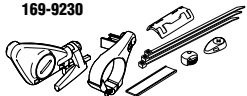
**Bemærk:** Husk at udføre et ID tjek efter udskiftning ved at bruge menuen "Sensor ID" (på side 27).

## Reserve onderdelen

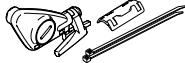
## Tilbehør

### Standaard accessoires Standard tilbehør

169-9230



169-9233



169-9236



169-9691



169-9765



166-5150



- 169-9230 Onderdelenset
- 169-9233 Draadloze sensor-set
- 169-9236 Clipset
- 169-9691 Wielmagneet
- 169-9765 Cadansmagneet
- 166-5150 Lithium batterij (CR2032)

- 169-9230 Løsdele
- 169-9233 Trådløs sensor kit
- 169-9236 Holder kit
- 169-9691 Hjul magnet
- 169-9765 Kadence magnet
- 166-5150 Litium Batteri (CR3032)

### Optioneel Valgfrie dele

169-9200



169-9760



169-9690



- 169-9200 Afstandbediening-knoppen-set
- 169-9760 Magneet voor combinatiewiel
- 169-9690 Hi-Power wielmagneet
- 169-9200 Fjernknop kit
- 169-9760 Magnet for egefri hjul
- 169-9690 Hi-Power hjul magnet

### Onderhoud

Dagelijkse verzorging van de CD300DW:

- Als er vlekken op het hoofdonderdeel komen, verwijder deze dan of veeg het hoofdonderdeel of de sensor met een zachte doek af, bevochtigd met een neutraal schoonmaakmiddel. Veeg het hoofdonderdeel of de sensor dan met een droge doek droog. Gebruik geen organische oplosmiddelen zoals benzeen of alcohol, deze beschadigen het oppervlak.
- Controleer regelmatig of de sensor-arm en de magneet nog correct en stevig vast zitten.

### Vedligeholdelse

Daglig pleje af CD300DW:

- Hvis hovedenheden eller en sensor bliver beskidt, tør skiddet af, eller tør hovedenheden eller sensoren af med et stykke blødt stof opblødt i et neutralt vaske-middel. Tør da hovedenheden eller sensoren af med et tørt stykke stof, Anvend ikke organiske opløsningsmidler såsom benzin eller alkohol, eftersom de vil skade overfladen.
- Tjek jævnligt om sensorarmen og magneten er placeret korrekt og fastgjort sikkert.

## Specificaties

### Scherf-functies

Scherf-1	Huidige snelheid	0.0(4.0) - 105.9 km per uur (Voor een bandlengte van 27 inch) [0.0(3.0) - 65.9 mijl per uur]
	Ronde nummer	1 - 50
Scherf-2	Cadans	0(30) - 299 rpm
	Gemiddelde cadans	0 - 299 rpm
	Maximale cadans	0(30) - 299 rpm
	Aantal pedaalronden	0 - 99900 pedaalronden
	Gemiddelde ronde - cadans	0 - 299 rpm (voor de ronde-indicatie-stand)
Scherf-3	Lopende tijd	0:00'00" - 9:59'59"
	Afstand van de fietstrip	0.00 - 999.99 km [mijl]
	Maximum snelheid	0.0(4.0) - 105.9 km per uur [0.0(3.0) - 65.9 mijl per uur]
	Gemiddelde snelheid *1	0.0 - 105.9 km per uur [0.0(3.0) - 65.9 mijl per uur]
	Totaaltijd	0.0 - 9999.9 uur
	Totaalafstand-teller	0.0 - 99999 km [mijl]
	Dagtijd	0:00 - 23:59 [1:00 - 12:59]
	Aantal gereden rondes	0 - 50

Controlestelsel: 8-bit 1-chip microcomputer, kristallen triller  
 Schermstelsel: Vloeibare kristalscherm (Met wit-LED achtergrondlicht)  
 Signaal- opvangstelsel: Noncontact magnetische sensor  
 Sensor signaal-zending en opvangst: Electromagnetische installatie radio-stelsel  
 (met de ID functie)

Afstand voor signaalopvangst: Van 20cm tot ongeveer 100cm of minder  
(Onthoud dat het om een geschat opvangstbereik gaat.)

Temperatuurbereik waarbij de machine werkt:

0°C - 40°C [32°F - 104°F]  
 Temperatuurbereik waarin de machine kan worden bewaard:  
 - 20°C - 50°C [ - °F - 122°F ]

Bereik van de wielomtrek lengte:

0100 - 3999 mm  
 Duurzaamheid van de batterij: Hoofdonderdeel: CR2032 x 2 / ongeveer 6 maanden  
 (bij dagelijks gebruik van 1 uur).  
 Draadloze Sensor: CR2032 x 2 / ongeveer 6 maanden  
 (bij dagelijks gebruik van 1 uur).  
 Omvang/Gewicht: Hoofdonderdeel: 61 x 44 x 24.5 mm (uitgezonderd projecties) / 44.5 g  
 Sensor: 47 x 86.5 x 24.5 mm (uitgezonderd de arm) / 42.5 g

\*1 Als de fietstripafstand over de 999.99 km gaat, of als de verstreken tijd over 27 uur gaat, verschijnt het symbool 'E'.

\*Ontwerpen en specificaties zijn onderhevig aan veranderingen zonder mededeling, afhankelijk van veranderingen of verbeteringen.

## Specificaties

### Display functies

Display-1	Nuværende hastighed	0.0(4.0) - 105.9 km/t (For en dækstørrelse på 27 tommer) [0.0(3.0) - 65.9 mph]
	Omgangsnummer	1 - 50
Display-2	Kadence	0 (30) - 299 rpm
	Gennemsnitskadence	0 - 299 rpm
	Max. kadence	0(30) - 299 rpm
	Trådtæller	0 - 99900 tråd
Display-3	Gennemsnits omgangskadence	0 - 299 rpm (For 27-tommers dæk størrelse)
	Forløben tid	0:00'00" - 9:59'59"
	Tilbagelagt distance	0.00 - 999.99 km [mile]
	Max. hastighed	0.0(4.0) - 105.9 km/t [0.0(3.0) - 65.9 mph]
	Gennemsnitshastighed *1	0.0 - 105.9 km/h [0.00 - 65.9 mph]
	Total tid	0.0 - 9999.9 timer
	Total distance	0.0 - 99999 km [mile]
	Tid	0:00 - 23:59 [1:00 - 12:59]
	Antal kørte omgange	0 - 50

Kontrolstelsel: 8-bit 1-chip microcomputer, crystal oscillator  
 Display stelsel: Skærm med flydende krystaller (Med hvidt LED baggrundslys)  
 Signaal opdagelsesselsel: Kontaktfri magnetisk sensor  
 Sensor signaal udsendelse og modtagelse: Electromagnetisk induktionsradio stelsel (med ID funktionen)

Rækkevidde for modtagelse af signaal:

Fra 20 cm til ca. 100 cm eller mindre  
 (Bemærk at modtageafstanden er omtrentlig.)

Operationstemperatur rækkevidde:

0°C - 40°C [32°F - 04°F]

Opmagasineringsstemperatur rækkevidde:

- 20°C - 50°C [ - °F - 122°F ]

Hjulomkreds indstillingsrækkevidde: 0100 - 3999 mm

Strømforsyning/Batterilevetid: Hovedenhed: CR2032 x 2 / ca. 6 måneder (Hvis brugt i 1 time/dag)

Trådløs sensor: CR2032 x 2 / ca. 6 måneder (Hvis brugt i 1 time/dag)

Omfang/Vægt: Hovedenhed: 61 x 44 x 24.5 mm (excl. udskydning) / 44.5 g

Sensor: 47 x 86.5 x 24.5 mm (excl. armen) / 42.5 g

\*1 Når den tilbagelagte distance overstiger 999.99 km, eller den forløbne tid overstiger 27 timer vises symbolet 'E'.

\*Design og specificationer kan gøres til genstand for ændringer uden varsel, som følge af modifikationer eller forbedringer.

## Beperkte Garantie

**Twee jaar garantie op het hoofdonderdeel en de draadloze sensor. (exclusief onderdelen en batterijen).**

Mocht het hoofdonderdeel of de draadloze sensor onder normale omstandigheden niet werken, dan repareren of vervangen we deze gratis. De garantieservice wordt door ons uitgevoerd.

Vul uw naam, adres en de aankoopdatum in op de garantiekaart, samen met het gebrek, en stuur het product naar ons op. Alhoewel we de verzendkosten voor het opsturen niet vergoeden, betalen we wel voor de retourkosten.

**CATEYE CO., LTD.** 2-8-25 Kuwazu Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041  
Japan T.a.v.: CAT EYE Customer Service Section  
**Service & Research-adres voor klanten in de Verenigde Staten**  
**Klanten: CAT EYE Service & Research Center**  
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302  
Telefoon: 303-443-4595 Bel: 800-5CATEYE  
Fax: 303-473-0006 Internet: <http://www.cateye.com>

## Garanti

**To-årig garantiperiode: Gælder kun for hovedenheden og den trådløse sensor (Excl. dele og batterier)**

Skulle hovedenheden fejle under normale brugsforhold, vil vi reparere eller erstatte den gratis. Garantiservice vil blive udført direkte af os.

Udfyld venligst dit navn og adresse samt købsdato i garantikortet, sammen med en fejlbeskrivelse, og send den sammen med produktet til os. Selvom vi ikke godtgør dig fragtomkostningerne, betaler vi for returneringen.

**CATEYE CO., LTD.** 2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Att.: CAT EYE Customer Service Section  
**Service & Research adressen i USA**  
**Forbrugere : CAT EYE Service & Research Center**  
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302  
Tlf.: 303-443-4595 Frikald: 800-5CATEYE  
Fax: 303-473-0006 URL: <http://www.cateye.com>

## Bandomtreklængte referentie-tabel

Bandlængte Dæk størrelse	L (mm)	Bandlængte Dæk størrelse	L (mm)	Bandlængte Dæk størrelse	L (mm)	Bandlængte Dæk størrelse	L (mm)	Bandlængte Dæk størrelse	L (mm)
12 x 1.75	935	24 x 1	1753	26 x 1-1/8	1970	26 x 3.00	2170	700 x 23C	2096
14 x 1.50	1020	24 x 3/4 Tubular	1785	26 x 1-3/8	2068	27 x 1	2145	700 x 25C	2105
14 x 1.75	1055	24 x 1-1/8	1795	26 x 1-1/2	2100	27 x 1-1/8	2155	700 x 28C	2136
16 x 1.50	1185	24 x 1-1/4	1905	26 x 1.40	2005	27 x 1-1/4	2161	700 x 30C	2170
16 x 1.75	1195	24 x 1.75	1890	26 x 1.50	2010	27 x 1-3/8	2169	700 x 32C	2155
18 x 1.50	1340	24 x 2.00	1925	26 x 1.75	2023	650 x 35A	2090	700C Tubular	2130
18 x 1.75	1350	24 x 2.125	1965	26 x 1.95	2050	650 x 38A	2125	700 x 35C	2168
20 x 1.75	1515	26 x 7/8	1920	26 x 2.00	2055	650 x 38B	2105	700 x 38C	2180
20 x 1-3/8	1615	26 x 1(59)	1913	26 x 2.10	2068	700 x 18C	2070	700 x 40C	2200
22 x 1-3/8	1770	26 x 1(65)	1952	26 x 2.125	2070	700 x 19C	2080		
22 x 1-1/2	1785	26 x 1.25	1953	26 x 2.35	2083	700 x 20C	2086		

\* De bandlængte staat op twee kanten op de band aangegeven.

## Dækomkreds reference tabel

\* Dækkets størrelse er angivet på begge sider af dækket.